

Všeobecné obchodní podmínky

k obchodní smlouvě společnosti
Up Česká republika s.r.o.
účinné od 02. 03. 2020

General Terms and Conditions

relating to a commercial contract
of Up Česká republika s.r.o.
with effect from March 2, 2020

1. ÚVODNÍ USTANOVENÍ

1.1. Všeobecné obchodní podmínky (dále jen „VOP“) upravují práva a povinnosti smluvních stran, společnosti Up Česká republika s.r.o., se sídlem na adrese Zelený pruh 1560/99, 140 00 Praha 4, IČO: 62913671, DIČ: CZ62913671, zapsané v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, pod spisovou značkou C 35300 (dále jen „Up ČR“), a Klienta, vyplývající z uzavřené obchodní smlouvy (dále jen „Smlouva“), jejíž jsou nedílnou součástí.

1.2. Smluvní vztah mezi Up ČR a Klientem se řídí zákonem č. 89/2012 Sb., občanským zákoníkem, ve znění pozdějších předpisů, těmito VOP, platným Ceníkem služeb Up ČR a podmínkami sjednanými ve Smlouvě.

2. VYMEZENÍ POJMŮ

OBEČNÉ POJMY

2.1. **Benefitní Body** znamenají elektronický kredit sloužící k úhradě ceny nebo její části za plnění poskytovaná Zaměstnancům v síti Partnerů (oblast volného času, vzdělávání, zdravotní péče, cestování a dalších činností podporujících produktivitu práce, zdravotní stav Zaměstnanců, práci s lidskými zdroji a sociální soudržnost společnosti), jehož výše je definovaná ve virtuálním účtu Zaměstnance systému Gallery Beta. Platnost Benefitních Bodů je určena příslušným ustanovením Smlouvy. Benefitní Body nejsou elektronickými penězi ve smyslu zákona č. 370/2017 Sb., o platebním styku, ve znění pozdějších předpisů.

2.2. **Ceník služeb** znamená jakýkoliv dokument vydaný Up ČR v listinné, elektronické či jiné formě, který určuje Poplatky za poskytnutí služeb Up ČR. Ceník služeb je nedílnou součástí Smlouvy, je umístěn na internetových stránkách Up ČR a je také k dispozici na všech obchodních místech Up ČR.

2.3. **eBenefity body** znamenají elektronický kredit sloužící k úhradě ceny nebo její části za plnění poskytovaná Zaměstnancům v síti Partnerů (oblast volného času, vzdělávání, zdravotní péče, cestování a dalších činností podporujících produktivitu práce, zdravotní stav, práci s lidskými zdroji a sociální soudržnost společnosti), který je nahrán na nosiči – Kartě eBenefity vydané Up ČR. eBenefity body nejsou elektronickými penězi ve smyslu zákona č. 370/2017 Sb., o platebním styku, ve znění pozdějších předpisů.

2.4. **Elektronická karta** znamená Kartu eBenefity a Kartu eStravenka. K Elektronické kartě získá držitel PIN, který slouží Partnerovi k ověření oprávněného držitele Elektronické karty jakožto osoby oprávněné k nákupu zboží/služeb u Partnera. Platnost Elektronické karty je 5 let, konec platnosti Elektronické karty je uveden na její přední straně ve formátu měsíc/rok. Elektronická karta není platebním prostředkem ve smyslu zákona č. 370/2017 Sb., o platebním styku, ve znění pozdějších předpisů.

2.5. **Internetová objednávka** znamená objednávku Produktů Up a Poukázek, která je učiněná prostřednictvím on-line formuláře umístěného na internetových stránkách Up ČR.

2.6. **Klient** znamená osobu, které Up ČR poskytuje Poukázky a další produkty sloužící k úhradě ceny zboží/služeb.

2.7. **Kredit** znamená elektronický kredit sloužící k úhradě ceny nebo její části za plnění poskytovaná Zákazníkům v síti Partnerů (stravování, nákup potravin), který je nahrán na nosiči – Kartě eStravenka. Kredity nelze použít k úhradě tabákových výrobků a alkoholických nápojů a není možné je vyměnit za peníze. Kredity nejsou elektronickými penězi ve smyslu zákona č. 370/2017 Sb., o platebním styku, ve znění pozdějších předpisů.

2.8. **Nominální hodnota Papírové poukázky** znamená částku v Kč uvedenou na Papírové poukázce, jejíž výše slouží k úhradě ceny nebo její části za plnění poskytovaná Zákazníkům v síti Partnerů.

2.9. **Obchodní místa Up ČR** znamenají místa provozování podnikatelské činnosti Up ČR. Aktuální seznam a adresář obchodních míst (centrála, pobočky) je uveřejněn na internetových stránkách Up ČR.

2.10. **Papírové poukázky** znamenají benefitní poukázky, které slouží jako nástroj motivace Zaměstnanců a dalších Zákazníků v oblasti zaměstnaneckého stravování, volného času, vzdělávání, zdravotní péče, cestování a dalších činností podporujících produktivitu práce, zdravotní stav, práci s lidskými zdroji a sociální soudržnost společnosti. Specifické poukázky (např. Šek Servis) slouží jako nástroj sociální politiky orgánů veřejné správy a nevládních organizací realizujících programy pomoci pro jednotlivce a rodiny zasažené na potírání chudoby a sociálního vyloučení. Papírové poukázky jsou Up ČR vydávány ve formě ceniny a obsahují soubor ochranných prvků zabezpečujících Papírovou poukázku proti padělení. Papírové poukázky slouží k úhradě ceny nebo její části zboží/služeb v souladu s platnými právními předpisy, smluvními podmínkami a těmito VOP.

2.11. **Partner** znamená osobu, v jejíž provozovně jsou poskytovány zboží/služby Zákazníkům po předložení Benefitní karty Gallery Beta, popřípadě za které lze přijímat platby prostřednictvím Poukázek.

2.12. **Platnost Papírových poukázek** znamená vymezení doby Platnosti Papírových poukázek vydávaných Up ČR, která začíná jejich uvedením do oběhu a končí datem uvedeným na přední straně Papírové poukázky.

2.13. **Poukázky** znamenají Nominální hodnotu Papírové poukázky, eBenefity body nahrané na Kartě eBenefity, Kredity nahrané na Kartě eStravenka a Benefitní Body v případě systému on-line kafeterie Gallery Beta.

1. INTRODUCTORY PROVISIONS

1.1. The General Terms and Conditions (hereinafter referred to as the "GTC") regulate the rights and obligations of the following Contracting Parties: Up Česká republika s.r.o., with its registered office at Zelený pruh 1560/99, 140 00 Prague 4, corporate ID no.: 62913671, tax ID no.: CZ62913671, registered in the Commercial Register at the Municipal Court in Prague under file no. C 35300 (hereinafter referred to as "Up ČR"), and the Client; the rights and obligations of the Contracting Parties have been established by a commercial contract made between the Contracting Parties (hereinafter referred to as the "Contract") and the GTC herein form an integral part thereof.

1.2. The contractual relationship between Up ČR and the Client is governed by Act no. 89/2012 Coll., Civil Code, as amended; by the GTC herein; by the valid Pricelist of Services of Up ČR and by the terms and conditions agreed upon in the Contract.

2. DEFINITION OF TERMS

GENERAL TERMS

2.1. **Benefit Points** mean an electronic credit which serves for making payments of the price or a part thereof of the performances provided to Employees within the Partner's network (leisure time, education, health care, travel and other activities supporting the work productivity, Employees' health condition, treatment of human resources and social cohesion of the company), the amount of which is defined on an Employee's virtual account created within the Gallery Beta system. The validity of the Benefit Points is determined by the respective provisions of the Contract. The Benefit Points do not constitute electronic money within the meaning of Act no. 370/2017 Coll. providing for payments, as amended.

2.2. **Pricelist of Services** means any document issued by Up ČR in the written, electronic or other form, which defines the Fees for the respective services provided by Up ČR. The Pricelist of Services forms an integral part of the Contract, it is posted on the internet web site of Up ČR and is also available at all sales points of Up ČR.

2.3. **eBenefity Points** means electronic credit used for the payment of the price or a part thereof for services provided to Customers within the network of Partners (leisure, education, health care, travel and other activities supporting the labor productivity, health, work with human resources and social cohesion of society), which is recorded on a medium – eBenefity Card issued by Up ČR. eBenefity Points is not electronic money within the meaning of Act no. 370/2017 Coll. providing for the payment systems, as amended.

2.4. **E-Card** means the eBenefity Card and eStravenka Card. The E-Card holder receives a PIN, which is used by the Partner as to verify the authorized E-Card holder as a person authorized to purchase goods/services from the Partner. The E-Card is valid for 5 years and the expiration date of the E-Card is indicated on its front side in the month/year format. The E-Card is not a means of payment within the meaning of Act no. 370/2017 Coll. providing for the payment systems, as amended.

2.5. **Internet Order** means an order of the Up Products and Vouchers placed via an on-line form posted on the internet web site of Up ČR.

2.6. **Client** means a person whom Up ČR provides the Vouchers and other products serving for making payments for goods/services.

2.7. **Credit** means an electronic credit which serves for making payments or a part thereof for the performances provided to Customers within the Partners' network (catering, purchase of foodstuff), which is downloaded on a medium – an eStravenka card. The Credits cannot be used for making payments for tobacco products and alcoholic beverages, and cannot be exchanged for cash. The Credits are not electronic money within the meaning of Act no. 284/2009 Coll. providing for payments, as amended.

2.8. **Nominal Value of Paper Vouchers** means the amount expressed in CZK and defined on Paper Vouchers, which serves for making payments of the price or a part thereof of the performances provided to the Customers within the Partner's network.

2.9. **Sales Points** operated by Up ČR are the venues of entrepreneurial operations of Up ČR. The updated list and address book related to the Sales Points (headquarters, branches) is published on the internet web site of Up ČR.

2.10. **Paper Vouchers** means benefit vouchers that serve as an effective instrument of motivation for the Employees and other customers in the field of employee catering, leisure time, education, health care, travel and other activities supporting work productivity, health condition, work with human resources and social cohesion of the company. The specific vouchers (e.g. Šek Servis) serve as a tool of social policy of government bodies and non-governmental organizations, which carry out aid programs for individuals and families aimed at combating poverty and social exclusion. Up ČR issues the Paper Vouchers in the form of duty stamps which contain a set of protective elements protecting the Paper Voucher against counterfeiting. The Paper Voucher serves for making payments for goods/services in compliance with the regulations in force, contractual terms and the GTC herein.

2.11. **Partner** means a person at whose premises the goods/services are provided to customers upon submission of the Gallery Beta Benefit Card, or which can be paid for via Vouchers.

2.12. **Validity of Paper Vouchers** means a definition of the Validity of the Paper Vouchers issued by Up ČR, which commences upon launching them into circulation and ends with the expiration date stated on the face of the Paper Voucher.

2.13. **Vouchers** mean the Nominal Value of the Paper Vouchers, eBenefity Points downloaded on the eBenefity Card, Credits downloaded on the eStravenka Card and the Benefit Points in the case of the on-line Gallery Beta cafeteria system.

2.14. **Up Products** mean the Paper Vouchers, eBenefity Cards, eStravenka Cards and Gallery Beta Benefit Cards.

2.15. **Templates of valid Up Products** means the templates of Paper Vouchers containing protective elements and the date of expiration, templates of eBenefity Cards, templates of

- 2.14. **Produkty Up** znamenají Papírové poukázky, Karty eBenefity, Karty eStravenka a Benefitní karty Gallery Beta.
- 2.15. **Vzory platných Produktů Up** znamenají vzory Papírových poukázek obsahující ochranné prvky a označení doby platnosti, vzory Karet eBenefity, vzory Karet eStravenka a vzory Benefitní karty Gallery Beta s jedinečným grafickým prvkem (logem Up ČR). Jsou součástí obchodní dokumentace, kterou Klient obdrží při podpisu Smlouvy a se kterou je povinen se seznámit. Vzory jsou dále uvedeny na internetových stránkách Up ČR.
- 2.16. **Zákaznická zóna** znamená on-line aplikaci provozovanou Up ČR pro evidenci objednávek Klienta; přehled fakturace a propálení Nominálních hodnot Papírových poukázek, Kreditů a eBenefity bodů; přístup ke smluvní dokumentaci a dalším údajům v souvislosti se Smlouvami uzavřenými mezi Klientem a Up ČR. Přístupové údaje do Zákaznické zóny získá Klient po uzavření příslušné Smlouvy s Up ČR.
- 2.17. **Zákazník** znamená osobu (spotřebitele) ve smyslu § 419 zákona č. 89/2012 Sb., občanského zákoníku, ve znění pozdějších předpisů, která čerpá zboží/služby v provozovně Partnera za Nominální hodnotu Papírové poukázky, eBenefity body nahrané na Kartě eBenefity, Kredity nahrané na Kartě eStravenka, nebo za Benefitní Body na základě předložení Benefitní karty Gallery Beta.
- 2.18. **Zaměstnanec** znamená osobu v pracovním nebo služebním poměru ke Klientovi, další osoby v obdobném poměru ke Klientovi či členy statutárních orgánů Klienta.

PRODUKTY & SLUŽBY

- 2.19. **ALIVE Benefitní karta Gallery Beta** znamená Benefitní kartu Gallery Beta, která dále jejího držitele opravňuje k čerpání slev za podmínek a v rozsahu stanoveném společností GTS ALIVE s.r.o., se sídlem Letenská 118/1, 118 00 Praha 1, IČO: 261 93 272, popsáném na www.alive.cz. Kde je v těchto VOP vyjma odst. 2.18 použit pojem Benefitní karty Gallery Beta, rozumí se tím také ALIVE Benefitní karta Gallery Beta, tj. na držitele ALIVE Benefitní karty Gallery Beta se vztahují všechna práva a povinnosti dle těchto VOP jako na držitele Benefitní karty Gallery Beta. Platnost ALIVE Benefitní karty Gallery Beta je uvedena na její přední straně ve formátu měsíc/rok. Platnost licence pro ALIVE Benefitní kartu Gallery Beta je na 12 měsíců od měsíce vydání karty s možností dalšího prodloužení licence dle ujednání Smlouvy. ALIVE Benefitní karta Gallery Beta není platebním prostředkem ve smyslu zákona č. 370/2017 Sb., o platebním styku, ve znění pozdějších předpisů.
- 2.20. **Benefitní karta Gallery Beta** znamená identifikační kartu opravňující jejího držitele ve sjednaném rozsahu k nákupu zboží/služeb u Partnera. Benefitní karta Gallery Beta není platebním prostředkem ve smyslu zákona č. 370/2017 Sb., o platebním styku, ve znění pozdějších předpisů.
- 2.21. **Cadhoc** znamená Papírovou poukázku dárkového typu určenou k úhradě zboží/služeb.
- 2.22. **Clean** znamená Poukázku určenou k pořízení pracovních oděvů a obuvi, mycích, čistících a desinfekčních prostředků včetně nákladů na údržbu pracovních oděvů a obuvi, pořízení stejnojmenných určených zaměstnavatelem včetně příspěvku na jejich údržbu.
- 2.23. **Gallery Beta** znamená on-line benefitní systém, který slouží jako nástroj motivace Zaměstnanců v oblasti zaměstnaneckého stravování, volného času, vzdělávání, zdravotní péče, cestování a dalších činností podporujících produktivitu práce, zdravotní stav Zaměstnanců, práci s lidskými zdroji a sociální soudržnost společnosti. Tento systém slouží pro evidenci a čerpání zaměstnaneckých benefitů v rozsahu vymezeném Smlouvou.
- 2.24. **Gallery Beta FKSP** znamená on-line benefitní systém určený zaměstnavatelům vytvářejícím fond kulturních a sociálních potřeb, splňující podmínky stanovené vyhláškou Ministerstva financí č. 114/2002 Sb., o fondu kulturních a sociálních potřeb, ve znění pozdějších předpisů.
- 2.25. **Karta eBenefity** znamená plastový elektronický prostředek s bezkontaktní anténou a čipem opatřený názvem a vydaný Up ČR, na kterém jsou nahrané eBenefity body sloužící k úhradě ceny nebo její části za plnění poskytovaná Zákazníkům v síti Partnerů (volný čas, vzdělávání, zdravotní péče, cestování a dalších činností podporujících produktivitu práce, zdravotní stav, práci s lidskými zdroji a sociální soudržnost společnosti). Karta eBenefity je přenosná z jejího držitele na jinou osobu.
- 2.26. **Karta eStravenka** znamená plastový elektronický prostředek s bezkontaktní anténou a čipem opatřený názvem a vydaný Up ČR, na kterém jsou nahrané Kredity sloužící k úhradě ceny nebo její části za plnění poskytovaná Zákazníkům v síti Partnerů (stravování, nákup potravin). Karta eStravenka je nepřenosná z jejího držitele na jinou osobu.
- 2.27. **Stravenka** znamená Papírovou poukázku určenou k zajištění plnění poskytovaných Zaměstnancům v síti Partnerů (stravování, nákup potravin). Stravenky nelze použít k úhradě tabákových výrobků a alkoholických nápojů.
- 2.28. **Unišek** znamená Papírovou poukázku určenou ke zprostředkování zaměstnaneckých benefitů formou úhrady zboží/služeb poskytovaných zdravotnickými, vzdělávacími, předškolními, kulturními, tělovýchovnými a sportovními zařízeními a nepeněžních plnění poskytovaných zaměstnavatelem Zaměstnanci nebo jeho rodinnému příslušníku formou příspěvku na tištěné knihy, včetně obrázkových knih pro děti, mimo knih, ve kterých reklama přesahuje 50 % plochy dle zákona č. 586/1992 Sb., o daních z příjmů, ve znění pozdějších předpisů.
- 2.29. **Unišek+** znamená Papírovou poukázku spojující účely Poukázek Unišek a Šek Dovolená.
- 2.30. **Unišek+FKSP** znamená Papírovou poukázku určenou ke zprostředkování zaměstnaneckých benefitů hrazených z fondu kulturních a sociálních potřeb, splňující podmínky stanovené vyhláškou Ministerstva financí č. 114/2002 Sb., o fondu kulturních a sociálních potřeb, ve znění pozdějších předpisů.
- 2.31. **Šek Dovolená** znamená Papírovou poukázku určenou k úhradě služeb cestovních kanceláří a agentur v oblasti cestovního ruchu a v ubytovacích zařízeních.
- 2.32. **Šek Servis** znamená speciální typ Papírové poukázky, která je vytvořena a určena pro potřeby orgánů pomoci v hmotné nouzi (tj. Úřad práce České republiky – krajské pobočky a pobočka pro hlavní město Prahu), které v České republice zajišťují výplatu dávek pomoci v hmotné nouzi dle zákona č. 111/2006 Sb., o pomoci v hmotné nouzi, ve znění pozdějších předpisů, a potřeby nevládních, neziskových organizací, zaměstnaneckých a zaměstnavatelských organizací a subjektů, realizujících programy pomoci pro jednotlivce a rodiny zaměřené na potírání chudoby a sociálního vyloučení.

3. GALLERY BETA

- 3.1. Klientovi, Zaměstnancům Klienta a Partnerovi je v rámci Gallery Beta zřízen virtuální účet, ke kterému mají přístup po zadání přihlašovacích údajů poskytnutých

eStravenka Cards and templates of Gallery Beta Benefit Card bearing a unique graphical element (Up ČR logo). They are part of the business documentation the Partner receives upon Contract execution and with which the Partner is obliged to get acquainted. The templates are also posted on the internet web site of Up ČR.

- 2.16. **Customer Zone** means an on-line application operated by Up ČR as to record the Client's orders; an invoicing summary and reimbursement of the Nominal Values of Paper Vouchers, Credits and eBenefity Points; an access to the contractual documentation and other data relating to the Contracts concluded between the Client and Up ČR. The Client will obtain the access codes to enter the Customer Zone upon the execution of the respective Contract with Up ČR.
- 2.17. **Customer** means a person (consumer) within the meaning of Section 419 of Act no. 89/2012 Coll., Civil Code, who uses goods/services at the Partner's business establishment in exchange for the Nominal Value of Paper Vouchers, eBenefity Points downloaded on the eBenefity Cards, Credits downloaded to the eStravenka Card, or for the Benefit Points based on the submission of the Gallery Beta Benefit Card.
- 2.18. **Employee** means a person in an employment or a service relationship with the Client, other persons in a similar relationship with the Client or members of the Client's statutory bodies.

PRODUCTS & SERVICES

- 2.19. **ALIVE Benefitní karta Gallery Beta** means the Gallery Beta Benefit Card, which authorizes its holder to apply discounts under the terms and conditions and within the scope defined by GTS ALIVE s.r.o., with its registered office at Letenská 118/1, 118 00 Prague 1, corporate ID no.: 261 93 272, described on www.alive.cz. Where the term Gallery Beta Benefit Card is used in the GTC below, it is also understood to be the ALIVE Benefitní karta Gallery Beta, i.e. the ALIVE Benefitní karta Gallery Beta holder is subject to any and all rights and obligations under the GTC as the holder of the Gallery Beta Benefit Card. The validity of the Gallery Beta Benefit Card is stated on its front side in the month/year format. The force of the licence for the ALIVE Gallery Beta Benefit Card is 12 months following the month of the issuance thereof, with an option to extend the licence in accordance with the Contract. The ALIVE Gallery Beta Benefit Card is not a means of payment within the meaning of Act no. 370/2017 Coll. providing for payments, as amended.
- 2.20. **Gallery Beta Benefit Card** means an ID card authorizing its holder to purchase goods/services from the Partner within the scope agreed therewith. The Gallery Beta Benefit Card does not represent a means of payment within the meaning of Act no. 370/2017 Coll. providing for payments, as amended.
- 2.21. **Cadhoc** means a gift Paper Voucher intended for making a payment for goods/services.
- 2.22. **Clean** means a Paper Voucher intended for the purchase of working clothes and footwear, washing, cleansing and disinfecting agents, covering the costs of the working clothes and footwear maintenance, purchase of uniforms designated by the employer, including a contribution to the maintenance thereof.
- 2.23. **Gallery Beta** means an on-line benefit system, which serves as a tool for the Employees' motivation in the field of employee catering, leisure time, education, health care, travel and other activities supporting work productivity, health condition of Employees, work with human resources and social cohesion of the company. The system serves for the recording and usage of the employee benefits within the scope defined by the Contract.
- 2.24. **Gallery Beta FKSP** means an on-line benefit system designed for the employers who create a fund for cultural and social needs fulfilling the conditions stipulated by Decree of the Ministry of Finance no. 114/2002 Coll. providing for the fund for the cultural and social needs, as amended.
- 2.25. **eBenefity Card** means a plastic electronic means with a contactless antenna and a name-bearing chip issued by Up ČR, on which eBenefity Points are uploaded to be used for the payment of a price or a part thereof for the performances provided to the Customers within the network of Partners (leisure, education, health care, travel and other activities supporting the labor productivity, health, work with human resources and social cohesion of society). The eBenefity Card is transferable from its holder to another person.
- 2.26. **eStravenka Card** means a plastic electronic means with a contactless antenna and a name-bearing chip issued by Up ČR with Credits downloaded thereon that are used for the payment of a price or a part thereof for the performances provided to the Customers within the network of Partners (catering, purchasing foodstuff). The eStravenka Card is not transferable from its holder to another person.
- 2.27. **Meal Voucher** means a Paper Voucher intended for the provision of performances provided to Employees within the network of Partner (catering, purchasing foodstuff). The Meal Vouchers cannot be used for making payments for tobacco products and alcoholic beverages.
- 2.28. **Unišek** means a Paper Voucher intended for the mediation of employee benefits in the form of payment for goods/services provided by healthcare, educational, preschool, cultural, physical-educational and sports facilities and the non-pecuniary performances provided by the employer to the Employee or his/her family members in the form of a contribution for printed books, including picture books for children, except for the books in which advertisement and commercials exceed 50 % of the space pursuant to Act no. 586/1992 Coll. on income tax, as amended.
- 2.29. **Unišek+** means a Paper Voucher associating the purposes of Unišek Voucher and Šek Dovolená.
- 2.30. **Unišek+FKSP** means a Paper Voucher intended for the mediation of employee benefits paid from the fund for the cultural and social needs fulfilling the conditions stipulated by Decree of the Ministry of Finance no. 114/2002 Coll. providing for the fund of the cultural and social needs, as amended.
- 2.31. **Šek Dovolená** means a Paper Voucher intended for payment for services provided by travel agencies in tourism and accommodation industry.
- 2.32. **Šek Servis** means a special type of a Paper Voucher created and intended for the needs of authorities aiding people in material need (i.e. the Labor Office of the Czech Republic – regional branch offices and a branch office for the capital city of Prague), which ensure aid to those in material need pursuant to Act no. 111/2006 Coll. on the aid provided in material need, as amended, and the needs of non-governmental, non-profit organizations, employee and employers' organizations and entities implementing assistance programs for individuals and families aimed at elimination of poverty and social exclusion.

3. GALLERY BETA

- 3.1. As part of Gallery Beta, a virtual account is set up for the Client, its Employees and the Partner, which they can access upon entering login data provided by Up ČR. The virtual account is not a checking account within the meaning of Act no. 370/2017 Coll. providing for the means of payment, as amended.
- 3.2. The Client's Employees may draw goods/services under Gallery Beta within the scope defined by the Client, i.e. according to the number of Benefit Points credited to the Employee's account.
- 3.3. The Client's Employees may draw the goods/services through Gallery Beta in one of the following manners:

- Up ČR. Virtuální účet není platebním účtem ve smyslu zákona č. 370/2017 Sb., o platebním styku, ve znění pozdějších předpisů.
- 3.2. Zaměstnanci Klienta jsou oprávněni čerpat zboží/služby v rámci Gallery Beta v rozsahu stanoveném Klientem, tj. dle počtu Benefitních Bodů připsaných na účet Zaměstnance.
 - 3.3. Zboží/služby jsou Zaměstnanci Klienta oprávněni čerpat prostřednictvím Gallery Beta jedním z následujících způsobů:
 - a) v provozovně Partnera po předložení Benefitní karty Gallery Beta,
 - b) objednávkou zboží/služeb prostřednictvím on-line aplikace Gallery Beta,
 - c) objednávkou přes e-shop nebo slevový portál.
 - 3.4. Ke každému virtuálnímu účtu Zaměstnance Klienta je vystavována Benefitní karta Gallery Beta, která obsahuje jedinečné vícemístné číslo, logo společnosti Up ČR a v závislosti na dohodě s Klientem též může obsahovat jméno a příjmení jejího držitele (tj. příslušného Zaměstnance), popřípadě jiné údaje. Číslo karty slouží k identifikaci jejího držitele a současně i Klienta. K Benefitní kartě Gallery Beta získává držitel PIN, který slouží Partnerovi k ověření oprávněného držitele Benefitní karty Gallery Beta jakožto osoby oprávněné k nákupu zboží/služeb u Partnera. Zaměstnanci Klienta jsou povinni se při čerpání zboží/služeb u Partnera prokazovat Benefitní kartou Gallery Beta.
 - 3.5. Virtuální účet Klienta poskytuje Klientovi přehled o čerpání zboží/služeb (benefitů) Zaměstnanci Klienta, jejich ceně a vyúčtování služeb poskytnutých Up ČR a umožňuje Klientovi kontrolu těchto údajů.

4. ELEKTRONICKÉ KARTY

Tato část VOP se uplatní v případě, že se Up ČR ve Smlouvě zavázala zajistit možnost uplatnění Elektronických karet k úhradě zboží/služeb v určených akceptačních místech oprávněných poskytovat tyto služby, a to výhradně ve vztahu ke Klientem objednaným Elektronickým kartám.

- 4.1. Up ČR se zavazuje zajistit přijímání plateb za zboží/služby ve vybraných provozovněch Partnerů určených na internetových stránkách Up ČR prostřednictvím Elektronických karet vydaných Up ČR.
- 4.2. Elektronickou kartu není možné použít k výběru peněžních prostředků v bankomatech ani ve vybraných provozovněch smluvních Partnerů Up ČR. Elektronická karta je předplacenou kartou. Při platbě prostřednictvím Elektronické karty se o příslušnou částku sníží hodnota Kreditů nebo eBenefity bodů nabitých na Elektronické kartě. Částka k úhradě prostřednictvím Kreditů nebo eBenefity bodů nahranych na Elektronické kartě nemůže být vyšší než hodnota zůstatku Kreditů nebo eBenefity bodů na Elektronické kartě před uskutečněním transakce.
- 4.3. Na základě objednávky Klienta Up ČR zajistí vydání nové Elektronické karty, a to do 10 pracovních dnů ode dne doručení takové objednávky. Kredity nebo eBenefity body nahrazené na Elektronické kartě, jejíž platnost uplynula, budou převedené na nově vydanou Elektronickou kartu totožného držitele.
- 4.4. Klient je oprávněn Elektronickou kartu kdykoliv deaktivovat, a to na základě písemné žádosti doručené Up ČR prostřednictvím poskytovatele poštovních služeb či elektronicky na email estravenka@upcz.cz. Deaktivace Elektronické karty nemá vliv na zánik platnosti Kreditů nebo eBenefity bodů nahranych na Elektronické kartě, se kterými bude naloženo dle dohody mezi Klientem a Up ČR.
- 4.5. Up ČR je v případě poškození, zničení nebo pozměnění Elektronické karty či pokusu jejího užití v rozporu se smluvními podmínkami oprávněna kdykoliv rozhodnout o předčasném ukončení platnosti Elektronické karty.
- 4.6. Platnost Kreditů a eBenefity bodů končí 31.12. kalendářního roku u dobítí provedených do 30.09. daného roku. U dobítí provedených po tomto datu končí platnost Kreditů a eBenefity bodů 31.12. kalendářního roku následujícího po roku dobítí.

5. VYMEZENÍ PRÁV A POVINNOSTÍ SMLUVNÍCH STRAN PŘI NAKLÁDÁNÍ S PRODUKTY UP A POUKÁZKAMI

- 5.1. Up ČR i Klient se zavazují nakládat s Produkty Up jako s ceninami, zejména zajistit jejich ochranu před paděláním a zneužitím. Klient je povinen zajistit dodržování povinností dle předchozí věty taktéž svými Zaměstnanci.
- 5.2. Produkty Up ani Poukázky nejsou oběhem a jakýkoliv jiný obchod s nimi není dovolen. Jsou-li Produkty Up či Poukázky určeny k úhradě specifického druhu zboží/služeb (např. Produkt Up Šek Servis určeny k zajištění základních životních potřeb), Partner odmítne jejich uplatnění za zboží/služby, které nespadají do kategorií zboží/služeb, pro něž jsou určeny, definovaných na základě právního předpisu a čl. 2 těchto VOP. Partner současně bude za Produkty Up a Poukázky poskytovat pouze taková plnění, která jsou osvozena od daně dle § 6 odst. 9 zákona č. 586/1992 Sb., o daních z příjmů, ve znění pozdějších předpisů, a to za podmínek tam uvedených. Up ČR nenese odpovědnost za důsledky jakéhokoliv jednání, při kterém byly Produkty Up a Poukázky použity k jinému účelu, než pro který byly vydány. Up ČR si vyhrazuje právo neproplácet ty Produkty Up a Poukázky, u kterých byla tato zásada porušena.
- 5.3. Up ČR si vyhrazuje právo vydávat i další typy Produktů Up sloužících i k úhradě stejných služeb nebo zboží jako u Produktů Up vymezených v čl. 2 těchto VOP. Na tyto další typy Produktů Up se též vztahuje úprava těchto VOP.
- 5.4. Up ČR zajistí prostřednictvím svých smluvních Partnerů možnost uplatnění Produktů Up a Poukázek v oblasti zaměstnaneckého stravování, volného času, vzdělávání, zdravotní péče, cestování a v dalších vymezených oblastech.
- 5.5. Up ČR zajistí u svých smluvních Partnerů možnost uplatnění Produktů Up a Poukázek pro úhradu zboží/služeb Klientem, jakož i jeho Zaměstnanci.
- 5.6. Up ČR zajistí přidělení jedinečného identifikačního čísla (ID uživatele) každému držiteli Benefitní karty Gallery Beta, kterému tato byla vydána.
- 5.7. Klient bere na vědomí, že je jeho výlučnou odpovědností uplatnit jakoukoliv daňovou výhodu v případě, že je s nákupem Produktů Up a Poukázek spojena, a to v souladu s platnou legislativou (zejména zákonem č. 586/1992 Sb., o daních z příjmů, ve znění pozdějších předpisů).
- 5.8. Klient bere na vědomí, že Up ČR neodpovídá za kvalitu zboží/služeb poskytovaných smluvními Partneri jejich zákazníkům, případné reklamace uplatňuje uživatel Poukázek přímo u smluvního Partnera.
- 5.9. Up ČR se zavazuje s Partneri sjednat, že po předložení Produktu Up Zákazníkem, a v případě předložení Benefitní karty Gallery Beta nebo Elektronické karty rovněž po ověření rozsahu oprávnění držitele čerpat zboží/služby a dále dotazu na PIN či některé jeho čísloce, budou Zákazníkovi poskytnuty Partnerem jím vybrané zboží/služby, a to za stejných podmínek jako ostatním zákazníkům, tedy v této souvislosti Zákazník žádným způsobem neznevýhodňovat v porovnání s ostatními Zákazníky. Partner dle smlouvy s Up ČR zejména není oprávněn jakkoliv navýšovat

- a) at the Partner's business establishment upon submission of the Gallery Beta Benefit Card,
 - b) by ordering goods/services via the Gallery Beta on-line application,
 - c) by placing an order via e-shop or a discount portal.
- 3.4. The Gallery Beta Benefit Card is issued for each virtual account of the Client's Employee, which contains a unique multi-digit number, Up ČR logo and, if so agreed with the Client, it can also contain the holder's name and surname (i.e. the name of the respective Employee), or some other data. The card number serves for identification of its holder and the respective Client. Along with the Gallery Beta Benefit Card, the holder obtains a PIN according to which the Partner can verify whether the holder of the Gallery Beta Benefit Card is the person entitled to purchase goods/services from the Partner. The Client's Employees are required to submit the Gallery Beta Benefit Card when purchasing goods/services from the Partner.
 - 3.5. The Client's virtual account provides the Client with an overview of the goods/services (benefits) drawn by the Client's Employees, the price and billing of services provided by Up ČR. It also allows the Client to check the correctness of the data.

4. ELECTRONIC CARDS

This part of the GTC applies in the event that Up ČR has undertaken in the Contract made with the Client to provide for the opportunity to use the E-Cards for making payments for goods/services at defined stores authorized to render such services solely in respect to the E-Cards ordered by the Client.

- 4.1. Up ČR undertakes to ensure the acceptance of payments for goods/services by the E-Cards issued by Up ČR at selected business establishments of the Partners defined on the internet web site of Up ČR.
- 4.2. The E-Card cannot be used for withdrawing cash at ATMs or at selected business establishments of the contractual Partners of Up ČR. The E-Card is a prepaid card. When effecting a payment with the E-Card, the value of the Credits or eBenefity Points uploaded on the E-Card will be decremented by the respective amount paid. The amount to be paid through the Credits or eBenefity Points uploaded on the E-Card cannot be higher than the value of the Credit or eBenefity Points' balance on the E-Card before the transaction.
- 4.3. Up ČR will issue a new E-Card based on an order placed by the Client within 10 (ten) business days following the delivery of the order. The Credits or eBenefity Points uploaded on the E-Card which have expired will be transferred to a newly issued E-Card of the same holder.
- 4.4. The Client is entitled to deactivate the E-Card at any time upon written request delivered to Up ČR via post or via e-mail to estravenka@upcz.cz. Deactivation of the E-Card does not affect the expiry of the Credits or eBenefity Points uploaded on the E-Card, which will be handled according to an agreement between the Client and Up ČR.
- 4.5. In the event of damage, destruction or alteration of the E-Card or an attempt to use it in conflict with the contractual terms, Up ČR may, at any time, decide to terminate the E-Card before the expiration date.
- 4.6. The Credit and eBenefity Points' validity expires on December 31 of each calendar year with respect to recharging made by September 30 of a given year. For recharges made after this date, the Credits and eBenefity Points expire on December 31 of a calendar year following the year of recharging.

5. DEFINITION OF THE RIGHTS AND OBLIGATIONS OF THE CONTRACTING PARTIES APPLICABLE TO HANDLING OF UP PRODUCTS AND VOUCHERS

- 5.1. Up ČR and the Client undertake to treat the Up Products as duty stamps, especially to provide their protection against counterfeit and misuse. The Client is obliged to ensure that its Employees also meet the obligations specified in the preceding sentence.
- 5.2. The Up Products and Vouchers are not considered a currency and any other trade with them is not permitted. If the Up Products or Voucher are intended to pay for a specific type of goods/services (e.g. the Up Product Šek Servis designed to ensure fundamental living needs), the Partner undertakes to refuse using them for goods/services, which do not fall within the category of the goods/services for which they have been intended, defined by a regulation and under Art. 2 hereof. At the same time, in exchange for the Up Products and Vouchers, the Partner shall provide only such performances that are exempted from tax pursuant to Section 6 ss. 9 of Income Tax Act no. 586/1992 Coll., as amended, under the terms and conditions stated therein. Up ČR is not responsible for the consequences of any act in which the Up Products and Vouchers were used for other purpose but that for which they have been issued. Up ČR reserves the right not to reimburse the Up Products and Vouchers with respect of which this principle has been violated.
- 5.3. Up ČR reserves the right to issue other types of the Up Products, which may serve for making payments for the same services or goods as those Up Products defined under Art. 2 hereof. The provisions of the GTC herein also apply to these other types of the Up Products.
- 5.4. Up ČR will ensure through its contractual Partners the possibility to use the Up Products and Vouchers for employee catering, leisure time, education, health care, travel and in other defined areas.
- 5.5. Up ČR will ensure with its contractual Partners the possibility to use the Up Products and Vouchers for the payment of goods/services by the Client and its Employees.
- 5.6. Up ČR will ensure that a unique identification number (user ID) is allocated to each holder of the Gallery Beta Benefit Card whom the Card has been issued to.
- 5.7. The Client acknowledges that it is its sole responsibility to apply any tax benefit that may be associated with the purchase of the Up Products and Vouchers in accordance with the legislation in force (in particular Income Tax Act no. 586/1992 Coll., as amended).
- 5.8. The Client takes into account that Up ČR is not responsible for the quality of goods/services rendered by the contractual Partners to their customers. Any prospective claims are to be lodged by the Voucher user directly with the contractual Partner concerned.
- 5.9. Up ČR undertakes to ensure that the Partners will provide the Customer with selected goods/services upon an Up Product submitted by the Customer, and in the case of submission of the Gallery Beta Benefit Card or E-Card also upon verification of the scope of authorization of the Card holder to use goods/services, and also upon request for a PIN or any of the numbers thereof, under that same terms and conditions as other customers, i.e. the Partners must not disadvantage the Customers in any way compared to other customers. In accordance with the Contract made with Up ČR, the Partner is not entitled to increase in any way the prices of goods/services provided to the Customers who are using the Vouchers for effecting the payment. In accordance with the Contract made with Up ČR, the Partner is also not authorized to charge the Customer any additional fees or surcharges with respect to the use of the Voucher as a means of payment for goods/services, unless the same fees or surcharges are charged also to other customers upon making payment for goods/services with cash or via a payment card.
- 5.10. Up ČR undertakes to agree with the contractual Partners that the Up Products and Vouchers intended to cover a specific type of goods/services defined by a regulation (in particular under the terms and conditions stipulated by Decree of the Ministry of Finance

- ceny poskytovaného zboží/služeb pro Zákazníky používající k úhradě Poukázky. Partner dle Smlouvy s Up ČR rovněž není oprávněn účtovat Zákazníkovi jakékoli dodatečné poplatky či doplňky v návaznosti na uplatnění Poukázky jako platidla za zboží/služby, pokud nejsou totožné poplatky či doplňky účtovány i jiným zákazníkům při hrazení zboží/služeb hotovostí či platební kartou.
- 5.10. Up ČR se zavazuje, že se smluvními Partneri sjedná, aby Produkty Up a Poukázky určené k úhradě specifického druhu zboží/služeb definovaných na základě právního předpisu (zejména dle podmínek stanovených vyhláškou Ministerstva financí č. 114/2002 Sb., o fondu kulturních a sociálních potřeb, ve znění pozdějších předpisů) a čl. 2 VOP, byly Partnerem odmítnuty při uplatnění za zboží/služby, které nepadají do kategorií zboží/služeb, pro něž jsou Produkty Up a Poukázky určeny.
- 5.11. Up ČR se zavazuje publikovat a aktualizovat seznam svých smluvních Partnerů, kteří akceptují Produkty Up a Poukázky, na internetových stránkách Up ČR, případně v dalších informačních materiálech (v listinné či elektronické formě).
- 5.12. Klient se zavazuje při uzavření Smlouvy určit kontaktní osobu, která je oprávněná jednat za Klienta ve věcech plnění Smlouvy, zejména podávat objednávky. Klient učiní taková opatření, aby objednávky byly podávány pouze oprávněnou osobou. Změnu oprávněné osoby je Klient povinen oznámit Up ČR písemně na adresu sídla Up ČR nebo elektronicky na info@upcz.cz s tím, že změna je účinná 7. pracovním dnem po doručení oznámení Up ČR.
- 5.13. Klient se zavazuje neprodleně písemně sdělit Up ČR všechny změny, které mohou mít vliv na plnění dle Smlouvy (zejména změnu identifikačních údajů Klienta, změnu sídla, změnu kontaktní osoby, změnu bankovního účtu, ukončení pracovního poměru Zaměstnance Klienta apod.). Veškeré změny je nutno oznámit písemně a zaslat na centrálu společnosti Up ČR v listinné podobě nebo elektronicky prostřednictvím Zákaznické zóny. Změny oznámené jiným způsobem (například na formuláři objednávky nebo telefonicky) nejsou možné.
- 5.14. Smluvní strany se zavazují zachovávat mlčenlivost o:
a) všech skutečnostech, o kterých se dozví při plnění Smlouvy nebo v souvislosti s ní,
b) podrobnostech týkajících se Smlouvy, včetně informace o podmínkách Smlouvy, a dále o
c) všech skutečnostech, které mají povahu obchodního tajemství.
Zachovávat mlčenlivost o těchto skutečnostech se smluvní strany zavazují i po ukončení účinnosti Smlouvy. Porušením povinnosti mlčenlivosti je také uveřejnění Smlouvy či její části v registru smluv v rozporu s příslušným ustanovením Smlouvy.
- 5.15. Bez předchozího souhlasu druhé strany není žádná ze smluvních stran oprávněna předat jakékoliv údaje či informace týkající se Smlouvy třetí straně. Zaměstnanci Up ČR nejsou pro účely Smlouvy považováni za třetí osoby, nicméně veškerá korespondence a předání informací bude považována za důvěrnou a musí být pouze v rozsahu nezbytně nutném pro výkon požadované činnosti.
- 5.16. Povinnost mlčenlivosti se smluvní strany zavazují dodržovat i po ukončení Smlouvy. V případě porušení tohoto závazku je smluvní strana, jež jej porušila, povinna nahradit druhé smluvní straně škodu, která jí jejím deliktním jednáním vznikla.
- 5.17. Po ukončení Smlouvy z jakéhokoliv důvodu se Up ČR zavazuje bez zbytečného odkladu vrátit Klientovi nebo prokazatelně zničit veškeré dokumenty obsahující důvěrné informace včetně všech jejich kopií, a to včetně veškerých poznámek, na které se povinnost mlčenlivosti vztahuje s výjimkou dokladů, které umožňují Up ČR hájit její práva v případném soudním řízení ze sporů vyplývajících ze Smlouvy, které je Up ČR oprávněna uchovat nejdéle po dobu 16 let od ukončení Smlouvy.
- 5.18. V případě porušení některého z výše uvedených závazků mlčenlivosti je Up ČR či Klient odpovědný za případné škody vzniklé druhé smluvní straně.

6. OBJEDNÁVKY KLIENTA A DORUČOVÁNÍ PRODUKTŮ UP A POUKÁZEK

- 6.1. Další podmínky pro objednávání a způsob a lhůty pro doručování Produktů Up a Poukázek jsou uvedeny ve Smlouvě, chybí-li tato úprava ve Smlouvě, použijí se ustanovení těchto VOP.
- 6.2. Klient se zavazuje objednávat Produkty Up a Poukázky jedním z níže uvedených způsobů:
a) poštou na adresu: Up Česká republika s. r. o., Zelený pruh 1560/99, 140 00, Praha 4 (centrála),
b) e-mailem na adresu: objednavka@upcz.cz,
c) osobním doručením nebo prostřednictvím doručovatele (třetí osoby) oproti potvrzení o převzetí objednávky na centrálu společnosti: Up Česká republika s.r.o., Zelený pruh 1560/99, 140 00 Praha 4),
d) prostřednictvím on-line objednávkového formuláře umístěného na internetových stránkách Up ČR,
e) telefonickým podáním na Oddělení zákaznické podpory Up ČR (centrála) – převzetí objednávky je potvrzeno sdělením prostřednictvím elektronické pošty.
- 6.3. Objedávka musí obsahovat kromě identifikačních údajů Klienta (název firmy, IČO, adresy sídla, DIČ) také údaje o typu a množství objednávaných Produktů Up a hodnotách Poukázek a dále kontaktní údaje osoby odpovědné za podání objednávky.
- 6.4. Pro objednávku lze využít typizovaný objednávkový formulář umístěný na internetových stránkách Up ČR. Up ČR, nebylo-li ve Smlouvě s Klientem sjednáno odlišně, je vázána objednávkou Klienta v okamžiku jejího obdržení, nebude-li Up ČR bez zbytečného odkladu – nejpozději však do 2 pracovních dnů – informovat Klienta o tom, že objedávku neakceptuje.
- 6.5. Nestanoví-li Smlouva jinak, Klient uhradí cenu plnění poskytnutého Up ČR, která je součtem nominální hodnoty objednaných Poukázek, poplatku z hodnoty Poukázek, poplatků za služby Up ČR dle Ceníku služeb Up ČR a DPH z Poplatků v zákonné výši po vzájemné dohodě s Up ČR jedním z níže uvedených způsobů:
a) bankovním převodem na základě daňového dokladu – faktury,
b) bankovním převodem,
c) na dobírku,
d) v hotovosti na základě daňového dokladu – příjmového dokladu – při osobním odběru objednaných Produktů Up na centrále společnosti (Up Česká republika s.r.o., Zelený pruh 1560/99, 140 00 Praha 4) a na obchodních místech Up ČR, jejichž aktuální seznam je uveden na internetových stránkách Up ČR.
- 6.6. Jiný způsob úhrady ceny plnění než uvedený v odst. 6.5 VOP je možný pouze v případě, že se na tom Klient a Up ČR výslovně dohodnou. Při platbě bankovním převodem je za den úhrady považován den připsání částky na bankovní účet Up ČR.

no. 114/2002 Coll. providing for the fund of cultural and social needs, as amended) and Art.2 of the GTC hereof would be refused by the Partner when attempted to be used for payment for the goods/services, which are not included in the categories of goods/services for which the Up Products and Vouchers are intended.

- 5.11. Up ČR undertakes to publish and regularly update the list of its contractual Partners who accept the Up Products and Vouchers, and keep it posted on the internet web site of Up ČR or in other information materials (written or electronic).
- 5.12. Upon conclusion of the Contract, the Client undertakes to define a contact person authorized to act on behalf of the Client in matters related to the Contract performance, in particular to place orders. The Client shall take measures as to ensure that orders are placed only by an authorized person. The Client is obliged to notify Up ČR about a replacement of the authorized person in writing to the address of Up ČR headquarters or via email to info@upcz.cz; the replacement concerned comes into effect on the 7th (seventh) business day following the delivery of the notification to Up ČR.
- 5.13. The Client is obliged to inform Up ČR in writing and without undue delay about any and all changes that may affect the performance under the Contract (in particular a change of the Client's identification data, a change of its registered office address, a change of a contact person, a change of its bank account, etc.) Any and all changes must be announced in writing and sent to Up ČR headquarters or via e-mail to info@upcz.cz. Changes announced in any other way (e.g. via the order form or phone call) are not allowed.
- 5.14. The Contracting Parties are obliged to keep confidential:
a) any and all facts they learn in the course of the Contract performance or in connection therewith,
b) any details pertaining the Contract, including the information about the terms of the Contract,
c) any and all facts having the nature of trade secret.
The Contracting Parties undertake to the non-disclosure obligation even after the termination of the Contract. The publication of the Contract or a part thereof in the Register of Contract in conflict with the respective provision of the Contract also constitutes a breach of the non-disclosure obligation.
- 5.15. The Contracting Parties are not authorized to transmit any data or information relating to the Contract to any third party without the prior consent of the other Contracting Party. For the purpose of the Contract, the employees of Up ČR are not considered third parties; however, any and all correspondence and information transmission will be considered confidential and must be made only within the scope necessary for the performance of the required operation.
- 5.16. The Contracting Parties undertake to abide by the non-disclosure obligation even after the Contract termination. In the event of a breach of this obligation, the breaching Contracting Party is obliged to compensate the other Contracting Party for damage caused by the breaching Party's wrongdoing.
- 5.17. Following the Contract termination for any reason whatsoever, Up ČR undertakes to return to the Client or demonstrably destroy without unnecessary delay any and all documents containing confidential information, including all notes subject to the non-disclosure obligation, except for the documents which enable Up ČR to defend its rights in a prospective court procedure concerning disputes arising from the Contract and which may be kept by Up ČR for the maximum period of 16 years following the Contract termination.
- 5.18. In the event of a breach of any non-disclosure obligations mentioned above, Up ČR or the Client are liable for the prospective loss caused to the other Contracting Party.

6. ORDERS PLACED BY THE CLIENT AND DELIVERY OF UP PRODUCTS AND VOUCHERS

- 6.1. Further terms and conditions applicable to placing orders and the methods and deadlines for the delivery of Up Products and Vouchers are stipulated in the Contract; if the regulation is missing in the Contract, the respective provisions of the GTC apply.
- 6.2. The Client undertakes to order the Up Products and Vouchers from Up ČR in one of the following manners:
a) via post to: Up Česká republika s. r. o., Zelený pruh 1560/99, 140 00, Prague 4 (HQ),
b) via e-mail to: objednavka@upcz.cz,
c) by personal delivery or through a courier (a third party) against a receipt of order acceptance to the company headquarters: Up Česká republika s.r.o., Zelený pruh 1560/99, 140 00 Prague 4),
d) via the on-line order form posted on the internet web site of Up ČR,
e) via phone call to the Customer Support Department of Up ČR (HQ) – the order acceptance is subsequently confirmed via e-mail.
- 6.3. In addition to the Client's identification data (company trade name, corporate ID number, registered office address, tax ID number), the order must also contain a specification of the type and quantity of the Up Products and value of the Vouchers, and contact details of a person in charge for placing the order.
- 6.4. The order may be placed via a standardized form posted on the internet web site of Up ČR. Unless agreed otherwise in the Contract, Up ČR is bound by the Client's order at the moment of the receipt thereof, unless Up ČR informs the Client without unnecessary delay but no later than 2 (two) business days thereafter that the order has not been accepted.
- 6.5. Unless the Contract stipulates otherwise, the Client pays the price of the performance provided by Up ČR, which consists of the total nominal value of the ordered Vouchers, a fee charged for the Vouchers' value, fees charged for services provided by Up ČR in accordance with the Pricelist of Services of Up ČR and a VAT applicable to the Fees in a statutory amount, upon mutual agreement made with Up ČR. The Client shall make the payment in one of the following manners:
a) via wire transfer based on a tax receipt – an invoice,
b) via wire transfer,
c) via cash on delivery,
d) in cash upon a tax receipt – a receipt – upon personal collection of the ordered Up Products at the company headquarters (Up Česká republika s.r.o., Zelený pruh 1560/99, 140 00 Prague 4) and at the sales points operated by Up ČR, the updated list of which is posted on the internet web site of Up ČR.
- 6.6. Other method of payment but that specified under clause 6.5 is possible only in the case where the Client and Up ČR explicitly agree on such a payment method. In the case of a wire transfer payment, the date on which the amount is credited to the bank account of Up ČR is deemed to be the date of settlement.
- 6.7. The Client takes into account that Up ČR may stipulate another method of payment of the price of performance in the event that the Client has been in default with payment in more than two cases of executed deliveries of the Up Products and Vouchers. Up ČR may request a contractual penalty amounting to 0.05 % of the outstanding amount for each commenced day of default. This is without prejudice to the right of Up ČR to claim damages caused by the default with payment of the price of performance.

- 6.7. Klient bere na vědomí, že je Up ČR oprávněna stanovit jiný způsob úhrady ceny plnění v případě, že byl Klient více než ve dvou případech realizovaných dodávek Produktů Up a Poukázek ve zpoždění s úhradou ceny poskytnutého plnění. Up ČR je oprávněna požadovat po Klientovi smluvní pokutu, jejíž výše činí 0,05% z dlužné částky za každý započatý den prodlení. Nárok Up ČR na náhradu škody způsobené prodlením s úhradou ceny plnění v plné výši tím není dotčen.
- 6.8. Up ČR je povinna dodat na adresu sídla Klienta, popřípadě na doručovací adresu Klienta uvedenou v této Smlouvě, řádně objednané Papirové poukázky ve lhůtě do 2 pracovních dnů, v případě personalizovaných Papirových poukázek ve lhůtě do 3 pracovních dnů od přijetí objednávky Klienta a přijetí úhrady k ní vystavené proforma faktury, pokud se smluvní strany nedohodly jinak, a to prostřednictvím doručovací služby držitele poštovní licence formou cenného psaní. Jiný způsob doručení je možný pouze na základě dohody smluvních stran.
- 6.9. Up ČR je povinna zajistit dobítki Kreditů nebo eBenefity bodů na Elektronické kartě ve lhůtě do 2 pracovních dnů od přijetí objednávky Klienta a přijetí úhrady k ní vystavené proforma faktury, pokud se Smluvní strany nedohodly jinak.
- 6.10. Up ČR může vyhovět Klientově písemné nebo elektronické žádosti o vrácení dosud nevyužitých, neznehodnocených a nepoškozených Papirových poukázek. Up ČR sdělí své stanovisko Klientovi písemně nebo elektronicky. Klient je povinen doručit Up ČR do 10 pracovních dnů od doručení souhlasného stanoviska Up ČR Papirové poukázky, které chce vrátit.
- 6.11. Klient nese nebezpečí škody na Papirových poukázkách do okamžiku jejich doručení Up ČR. Up ČR má v případě souhlasného stanoviska nárok na náhradu vícenáskladů spojených s vydáním, distribucí, převzetím a likvidací vrácených Papirových poukázek dle platného Ceníku služeb, a to po odečtení Poplatků a DPH z Poplatků dle odst. 8.1 až 8.2 těchto VOP. Vrácení části ceny plnění bude provedeno způsobem dle odst. 8.2 těchto VOP.
- 6.12. Klient může v rámci objednávky požadovat po Up ČR zpracování statistického přehledu, kdy taková služba je způsobilá dle platného Ceníku služeb.

7. REKLAMAČNÍ PODMÍNKY

- 7.1. Povinností Klienta je provést řádnou kontrolu objednaných a na doručovací adresu Klienta doručených Produktů Up a dodaných Poukázek, a to bez zbytečného odkladu po jejich převzetí.
- 7.2. V případě, že po převzetí objednaných Produktů Up a Poukázek dojde na straně Klienta ke zjištění nesouladu mezi hodnotou Poukázek nebo počtu Produktů Up uvedených na daňovém dokladu Up ČR a hodnotou dodaných Poukázek nebo počtem doručených Produktů Up, anebo v případě zjištění poškození Produktů Up nebo v případě zjištění nesouladu mezi hodnotou neuplatněných Papirových poukázek vrácených Up ČR v souladu s odst. 8.1 těchto VOP a hodnotou uvedenou v dobropise nebo v ostatních případech, kdy dojde k poškození práv Klienta, je Klient oprávněn vytknout takové vady (reklamacie) bez zbytečného odkladu Up ČR jedním z níže uvedených způsobů:
- osobním doručením nebo prostřednictvím doručovatele (třetí osoby) na centrálu společnosti: Up Česká republika s.r.o., Zelený pruh 1560/99, 140 00, Praha 4,
 - doporučeným dopisem adresovaným na Up Česká republika s.r.o., Oddělení zákaznické podpory, Zelený pruh 1560/99, 140 00, Praha 4,
 - prostřednictvím elektronické pošty na adresu info@upcz.cz.
- 7.3. Reklamací nelze uplatnit ústně. Oprávněný zástupce Klienta do zdůvodnění reklamacie uvede všechny údaje, které jsou nezbytné pro přezkoumání jejího odůvodnění, zejména však:
- identifikační údaje Klienta (adresu sídla, IČO, DIČ),
 - jméno a kontaktní údaje (telefon, e-mail) osoby uplatňující reklamacii,
 - kód Klienta,
 - popis skutečností opravňujících k uplatnění reklamacie,
 - číslo daňového dokladu, který je reklamován (při uplatnění reklamacie je Klient povinen přiložit k písemnému podání kopii příslušného daňového dokladu a kopii objednávky),
 - vyčíslení rozdílů Nominálních hodnot Papirových poukázek / resp. Kreditů / resp. eBenefity bodů / resp. Benefitních Bodů na virtuálním účtu Zaměstnanec v on-line aplikaci Gallery Beta uplatňovaných Klientem v reklamaci,
 - datum uplatnění reklamacie,
 - jméno oprávněné osoby jednající jménem Klienta ve věci reklamacie.
- 7.4. O oprávněnosti reklamacie rozhoduje Up ČR. V případě dodržení postupů a lhůt stanovených v odst. 7.1 až 7.3 VOP Up ČR do 30 dnů od doručení reklamacie přezkoumá oprávněnost reklamacie, uvědomí Klienta o výsledcích reklamačního řízení a je-li reklamacie oprávněná, zjedná nápravu.

8. PRÁVA A POVINNOSTI KLIENTA

- 8.1. Platnost Papirové poukázky končí datem uvedeným na její přední straně. Doručil-li Klient neuplatněné, neznehodnocené a nepoškozené Papirové poukázky, jejichž platnost skončila, Up ČR nejpozději do 20 kalendářních dnů po datu jejich platnosti, ne však později než do 10 kalendářních dnů od skončení účinnosti Smlouvy, Up ČR se zavazuje Klientovi vrátit zpět část Klientem uhrazené ceny plnění snížené o Poplatky a DPH z Poplatků vyúčtovaných při odběru řádně objednaných Papirových poukázek.
- 8.2. Pokud Klient ve lhůtě stanovené v odst. 8.1 těchto VOP Up ČR Papirové poukázky nedoručí, nárok na vrácení části uhrazené ceny plnění Klientovi nevznikne. Up ČR při splnění podmínek dle odst. 8.1 těchto VOP vrátí část ceny plnění ve výši dle odst. 8.1 těchto VOP sníženou o cenu plnění vyúčtovanou Up ČR dle Ceníku služeb na účet Klienta a vystaví na takto vrácenou část ceny plnění dobropis se splatností 30 dnů od jeho vystavení. Postupem dle odst. 8.1 VOP. Klient nemá nárok na vrácení části uhrazené ceny plnění – Poplatků a DPH z Poplatků.
- 8.3. Klient bere na vědomí, že odst. 8.1 VOP je uplatňován výlučně pro postup vrácení neuplatněných Papirových poukázek ze strany Klienta, nikoliv ze strany Zákazníka, tj. osoby, která čerpá zboží/služby v provozovně smluvního Partnera Up ČR, které byly Papirové poukázky poskytnuty Klientem. Zákazníci uplatňují Papirové poukázky v době jejich platnosti, po jejichž uplynutí nemají nárok na jejich proplacení.

9. UJEDNÁNÍ O PRÁVNÍCH VZTAZÍCH MEZI UP ČR A KLIENTY NEPONDİKATELI

Jestliže Klient v právních vztazích s Up ČR vystupuje jako spotřebitel ve smyslu § 419 zákona č. 89/2012 Sb., občanského zákoníku, ve znění pozdějších předpisů, tj. jedná mimo rámec své podnikatelské činnosti nebo mimo rámec samostatného výkonu svého povolání (dále jen pro účely tohoto článku „Spotřebitel“), platí tato ujednání:

- 6.8. Unless the Contracting Parties agreed otherwise, Up ČR is obliged to deliver the duly ordered Paper Vouchers to the Client's registered office address or to the Client's mailing address stated in the Contract within 2 (two) business days or, in the case of customized Paper Vouchers within 3 (three) business days, following the acceptance of the Client's order and the payment of the issued pro-forma invoice; the delivery is to be made through a postal license holder's delivery service in the form of a registered letter. Other method of delivery is possible only upon agreement between the Contracting Parties.
- 6.9. Up ČR is obliged to ensure the recharge of Credits or eBenefity Points on the E-Card within 2 business days following the reception of the Client's order and the acceptance of payment of the pro forma invoice issued in respect thereof, unless the Contracting Parties have agreed otherwise.
- 6.10. Up ČR may accept the Client's written or electronic request for return of unused, undervalued and undamaged Paper Vouchers. Up ČR notifies the Client about its decision in writing or via e-mail. The Client is obliged to send the Paper Vouchers it wishes to return to Up ČR within 10 (ten) business days following the delivery of Up ČR's favorable standpoint.
- 6.11. The Client bears the risk of damage to the Paper Vouchers until their delivery to Up ČR. In the event of a favorable decision, Up ČR is entitled to be reimbursed for the additional costs associated with the issuance, distribution, takeover and liquidation of the returned Paper Vouchers in accordance with the Pricelist of Services in force after deducting the Fees and VAT from the Fees pursuant to clauses 8.1 to 8.2 hereof. The return of a part of the price of performance will be made in the manner specified under clause 8.2 hereof.
- 6.12. As part of placing the order, the Client may request that Up ČR processes a statistical review. This service is charged according to the Pricelist of Services in force.

7. TERMS AND CONDITIONS APPLICABLE TO CLAIMS

- 7.1. The Client is obliged to duly check the ordered Up Products and Vouchers delivered to the Client's mailing address without unnecessary delay upon the acceptance thereof.
- 7.2. In the event that the Client ascertains a discrepancy between the value of the Vouchers or number of the Up Products stated in a tax receipt issued by Up ČR and the value of the delivered Vouchers or the number of the Up Products, or the Client discovers damage caused to the Up Products or a discrepancy between the value of the unused Paper Vouchers returned to Up ČR in accordance with clause 8.1 hereof and the value stated in a credit note, or in other events where the Client's rights have been aggrieved, the Client may file complaint for such defects (claims) with Up ČR without undue delay in one of the manners stated below:
- via personal delivery or through a courier (a third party) to the headquarters of: Up Česká republika s.r.o., Zelený pruh 1560/99, 140 00, Prague 4,
 - via a registered letter mailed to Up Česká republika s.r.o., Customer Support Department, Zelený pruh 1560/99, 140 00, Prague 4,
 - via e-mail to info@upcz.cz.
- 7.3. The claim must be always made in writing. The Client's authorized representative must provide all the information necessary as to properly review the grounds thereof, in particular:
- the identification data of the Client (registered office address, corporate ID number, tax ID number),
 - name and contact details (telephone number, e-mail address) of the person making the claim,
 - the Client's code,
 - a summary of the facts constituting the grounds of the claim,
 - the number of the contested tax receipt (when making a claim, the Client is obliged to submit, along with a written copy thereof, a copy of the respective tax receipt and a copy of the order),
 - a calculation of the difference between the Nominal Values of the Paper Vouchers / or eBenefity Points / or Benefit Points on the Employee's virtual account in the on-line Gallery Beta application claimed by the Client,
 - the date of the claim,
 - name of the person authorized to act on behalf of the Client with respect to the claim concerned.
- 7.4. Up ČR then makes a decision on the legitimacy of the claim. In the event that the procedures and deadlines set in clauses 7.1 to 7.3 of the GTC have been observed, Up ČR shall review the grounds of the claim within 30 (thirty) days of the claim's delivery, notify the Client about the outcome of the claim procedure and, if the claim has been justified, provide for remedy.

8. RIGHTS AND OBLIGATIONS OF THE CLIENT

- 8.1. The Paper Vouchers expire on the date indicated on their front side. If the Client returns unused, undervalued and undamaged Paper Vouchers, which have already expired, Up ČR undertakes to return to the Client a part of the price of performance paid by the Client decremented by the Fees and VAT charged upon the collection of duly ordered Paper Vouchers no later than 20 (twenty) calendar days following the expiration of the Paper Vouchers, however, no later than 10 calendar days following the termination of the Contract.
- 8.2. If the Client fails to return the Paper Vouchers to Up ČR within the deadline specified under clause 8.1 herein, the right to a refund of a part of the paid price of performance will not be established upon the Client. If the conditions stipulated under clause 8.1 herein are met, Up ČR returns a part of the price of performance in the amount specified under clause 8.1 herein decremented by the price of performance charged by Up ČR according to the Pricelist of Services to the Client's account and issues a credit note for the returned amount with the maturity period of 30 (thirty) days following the issuance thereof. In accordance with clause 8.1, the Client is not entitled to a refund of a part of the paid price of performance – the Fees and VAT.
- 8.3. The Client takes into account that the provision of clause 8.1 applies exclusively to the process of returning unused Paper Vouchers by the Client, not by the Customer, i.e. the person who draws goods/services at a business establishment of a contractual Partner of Up ČR and to whom the Client provided the Paper Vouchers. Customers use the Paper Vouchers during their term of validity and are not entitled to a refund after the expiration thereof.

9. PROVISIONS ON LEGAL RELATIONS BETWEEN UP ČR AND CLIENTS – NON-ENTREPRENEURS

If the Client acts in legal relations with Up ČR as a consumer within the meaning of Section 419 of the Civil Code, as amended, i.e. the Client acts beyond the framework of its business activities or outside the scope of independent exercise of its profession (hereinafter referred to as the "Consumer"), the following provisions apply:

- 9.1. In the course of negotiations through a means of remote communication, Up ČR shall provide the Consumer with the information specified under Section 1811 ss. 2 and Section 1820 ss. 1 of the Civil Code no. 89/2012 Coll., as amended, in the form of posting the GTC, the Pricelist of Services and other required data on the internet web site of Up ČR; Up ČR shall do so sufficiently in advance prior to the execution of the Contract.

- 9.1. Při jednání prostřednictvím některého prostředku komunikace na dálku Up ČR poskytne Spotřebiteli s dostatečným předstihem před uzavřením Smlouvy informace uvedené v § 1811 odst. 2 a § 1820 odst. 1 zákona č. 89/2012 Sb., občanského zákoníku, ve znění pozdějších předpisů, formou zveřejnění VOP, Ceníku služeb a dalších požadovaných údajů na internetových stránkách Up ČR.
- 9.2. Je-li Smlouva uzavřena při použití prostředků komunikace na dálku, návrh Smlouvy bude obsahovat podstatné náležitosti Smlouvy a dále informaci o tom, že Smlouva je archivována prostředky výpočetní techniky a není přístupná třetím osobám. Smlouva bude uzavřena na základě návrhu Spotřebitele ve více technických krocích, jejichž obsahem bude identifikace smluvních stran, seznámení Spotřebitele s předmětem Smlouvy, cenou a určením způsobu úhrady a dodáním předmětu Smlouvy, jakož i rekapitulace Spotřebitelem vložených údajů a jejich finální potvrzení. Spotřebitel má právo se kdykoliv před odesláním objednávky vrátit k již dokončenému kroku a opravit chyby či upravit informace, které v jeho rámci Up ČR poskytl. Smlouvu lze uzavřít pouze v českém jazyce, není-li mezi Up ČR a Spotřebitelem sjednáno jinak. Spotřebitel je oprávněn od Smlouvy odstoupit bez uvedení důvodu a bez jakékoliv sankce do 14 dnů od převzetí Produktů Up a Poukázek. Spotřebitel je povinen odstoupit písemně a odstoupení doručit Up ČR, přičemž současně je povinen vrátit Up ČR převzaté Produkty Up, popř. také Poukázky, a to ve stavu, v jakém je převzal.
- 9.3. V případě, že Spotřebitel podává objednávku prostřednictvím některého prostředku komunikace na dálku (tzn. prostřednictvím on-line objednávkového formuláře umístěného na internetových stránkách Up ČR), Up ČR zajistí Spotřebiteli možnost provést objednávku ve více technických krocích, jejichž obsahem je zejména identifikace Spotřebitele, seznámení Spotřebitele s objednávaným zbožím/službami, cenou a určením způsobu úhrady a dodáním objednaného zboží/služeb, jakož i rekapitulace Spotřebitelem vložených údajů a jejich finální potvrzení. Spotřebitel má právo se kdykoliv před odesláním objednávky vrátit k již dokončenému kroku a opravit chyby či upravit informace, které v jeho rámci Up ČR poskytl. Neplatí při jednání výlučně výměnou elektronické pošty nebo obdobnou individuální komunikací. Up ČR zajistí, že objednávka bude archivována prostředky výpočetní techniky a nebude přístupná třetím osobám. V případě objednávky nese náklady komunikace na dálku každá strana samostatně, a to v rozsahu, v jakém jí skutečně vznikly. Na případnou reklamaci se vztahuje ustanovení čl. 7 těchto VOP s tím, že ustanovení odst. 7.3 VOP je pouze doporučením, jak by měl Spotřebitel postupovat při uplatnění reklamace a i v případě, že postupy stanovené v odst. 7.3 VOP nebudou dodrženy, Up ČR rozhodne ve lhůtě stanovené v odst. 7.4 VOP o reklamaci Spotřebitele.
- 9.4. Up ČR tímto informuje Klienta – Spotřebitele, že má právo podat návrh na zahájení mimosoudního řízení ve věci spotřebitelského sporu vzniklého z uzavřené Smlouvy, a to nejpozději do 1 roku ode dne, kdy uplatnil své právo, které je předmětem sporu, u Up ČR poprvé. Věcně příslušným subjektem pro mimosoudní řešení spotřebitelských sporů ze Smlouvy je Česká obchodní inspekce. Pravidla stanovená Českou obchodní inspekcí, která upravují postup při mimosoudních řešeních spotřebitelských sporů, stejně jako formulář pro podání návrhu, jsou Klientovi – Spotřebiteli k dispozici na internetových stránkách České obchodní inspekce na adrese: adr.coi.cz nebo www.coi.cz.
- 10. ZPRACOVATELSKÁ DOLOŽKA**
- 10.1. Up ČR zpracovává pro Klienta v rámci plnění Smlouvy níže uvedené kategorie osobních údajů (včetně automatizovaného zpracování), a to pouze v nezbytném nutném rozsahu pro dosažení následujících účelů:
- 10.1.1. přizpůsobení, vydání, evidence a ověřování objednaných Produktů Up a Poukázek; kde dochází ke zpracování osobních údajů dle odst. 10.2.1 až 10.2.4 VOP;
- 10.1.2. zprovoznění virtuálních účtů v systému Gallery Beta, Karty eBenefity, Karty eStravenka a případně jiných účtů a jejich další správa; kde dochází ke zpracování osobních údajů dle odst. 10.2.1 až 10.2.4 VOP;
- 10.1.3. statistické zpracování osobních údajů pro Klienta; kde dochází ke zpracování osobních údajů dle odst. 10.2.1, 10.2.3 a 10.2.4 VOP; nicméně to pouze za předpokladu objednání takové služby dle odst. 6.11 VOP.
- 10.2. Kategorie osobních údajů jsou:
- 10.2.1. identifikační údaje, zejména jméno, příjmení a datum narození;
- 10.2.2. kontaktní údaje, zejména e-mailová či doručovací adresa;
- 10.2.3. údaje o zaměstnání, zejména místo výkonu zaměstnání a zaměstnavatel;
- 10.2.4. údaje spojené s využíváním služeb Up ČR, zejména počet a hodnota Papirových poukázek, hodnota Kreditů, hodnota eBenefity bodů a počet bodů přidělený na účet Zaměstnance v softwarové aplikaci Gallery Beta;
- a to vždy dle povahy čerpaných služeb a v minimálním nezbytném rozsahu.
- 10.3. Subjekty údajů jsou držitelé Produktů Up, zejména Zaměstnanci.
- 10.4. Klient vystupuje jako správce osobních údajů a Up ČR jako jejich zpracovatel. Klient se dále zavazuje při uzavření Smlouvy určit kontaktní osobu, která je výhradně oprávněna jednat za Klienta ve věcech ochrany osobních údajů v souvislosti se Smlouvou, zejména dávat Up ČR pokyny či se na Up ČR obracet s požadavky týkajícími se zpracování osobních údajů Zaměstnanců dle čl. 10 VOP. Změnou oprávněné osoby je Klient povinen oznámit Up ČR písemně na adresu sídla Up ČR nebo elektronicky na info@upcz.cz s tím, že změna je účinná 7. pracovním dnem po doručení oznámení Up ČR. Nebude-li ze strany Klienta určena oprávněná osoba, vykonává její pravomocí kontaktní osoba určená Klientem v souladu s odst. 5.12 VOP.
- 10.5. Zpracování osobních údajů Zaměstnanců dle tohoto článku 10 VOP bude probíhat nejdéle po dobu 6 měsíců po skončení účinnosti smlouvy mezi Zaměstnancem a Klientem a oznámení této skutečnosti Up ČR. Zpracování osobních údajů Klienta dle tohoto článku 10 VOP bude probíhat nejdéle po dobu 6 měsíců po skončení účinnosti Smlouvy.
- 10.6. Up ČR v souvislosti se zpracováním osobních údajů: zpracovává osobní údaje výlučně na základě pokynů Klienta učiněných v souladu se zásadami komunikace dle Smlouvy, včetně v otázkách předání osobních údajů do třetí země nebo mezinárodní organizací, pokud mu tyto zpracování již neukládá právo Unie nebo členského státu, které se na Up ČR vztahuje; v takovém případě Up ČR Klienta informuje o tomto právním požadavku před zpracováním, ledaže by tyto právní předpisy toto informování zakazovaly z důležitých důvodů veřejného zájmu; pro vyloučení pochybností, zpracovávání osobních údajů v souladu s touto Smlouvou
- 9.2. If the Contract has been made with the use of a means of remote communication, the draft of the Contract must contain essential elements thereof and the information stating that the Contract is archived by means of computer technology and is not available to any third parties. The Contract will be concluded upon the Consumer's proposal in more than one technical steps, which contain the identification of the contracting parties, acquainting the Consumer with the subject matter of the Contract, the price, definition of a payment method and delivery of the subject matter of the Contract, as well as a recapitulation of the data entered by the Consumer and its final confirmation. The Consumer has the right to return to an already completed step at any time before the dispatch of the order and correct errors or modify the information provided to Up ČR. Unless Up ČR and the Consumer agree otherwise, the Contract may be made only in the Czech language. The Consumer may withdraw from the Contract without giving the reasons and without any sanction within 14 (fourteen) days following the acceptance of the Vouchers. The Consumer is obliged to withdraw from the Contract in writing and deliver the letter of withdrawal to Up ČR; at the same time, the Consumer must return to Up ČR any and all accepted Up Products, or Vouchers, respectively, in a condition in which it has accepted them.
- 9.3. If the Consumer places an order via a means of remote communication (i.e. via the on-line order form posted on the internet web site of Up ČR), Up ČR will ensure that the Consumer can make the order in more than one technical steps, which contain particularly the Consumer's identification, acquainting the Consumer with the goods/services ordered, their price and payment methods and delivery of the goods/services ordered, as well as a recapitulation of the data entered by the Consumer and its final confirmation. The Consumer has the right to return to an already completed step at any time before the dispatch of the order and correct errors or modify the information provided to Up ČR. This does not apply to a negotiation conducted exclusively in the form of exchanging e-mail messages or via a similar individual form of communication. Up ČR ensures that the order is archived by means of computer technology and is not available to any third parties. As per orders, the costs of remote communication are borne by each Party separately to the extent of the costs actually incurred. A prospective claim is subject to the provision of Art. 7 hereof and the provision of clause 7.3 hereof serves merely as a recommendation as to how the Consumer should proceed in making a claim; in the event that the processes stipulated under clause 7.3 of the GTC are not observed, Up ČR decides on the Consumer's claim within the deadline specified under clause 7.4 of the GTC.
- 9.4. Up ČR hereby informs the Client – Consumer that it has the right to file an application for the commencement of an out-of-court procedure with respect to a consumer dispute arising from the Contract made with Up ČR no later 1 (one) year following the date on which it exercised its right, which is the subject matter of the dispute, with Up ČR for the first time. The Czech Trade Inspection Authority (CTIA) is the entity with the subject-matter jurisdiction for the out-of-court settlement of consumer-related disputes arising from the Contract concluded between Up ČR and the Client – Consumer. The rules stipulated by CTIA, which regulate the course of action in the out-of-court settlement of consumer-related disputes, as well as a form for filing the application, are available to the Client-Consumer on the internet web site of CTIA at: adr.coi.cz or www.coi.cz.
- 10. PROCESSOR'S CLAUSE**
- 10.1. As part of the performance of the Contract, Up ČR processes personal data for the Client (including automated processing) only within the scope required in order to achieve the following purposes:
- 10.1.1. customization, release, registration and verification of ordered Up Products and Vouchers; where personal data is being processed under clause 10.2.1 to 10.2.4 hereof;
- 10.1.2. opening virtual accounts in the system of Gallery Beta, the eBenefity Cards, eStravenka Cards or some other accounts and their subsequent administration; where personal data is being processed under clause 10.2.1 to 10.2.4 hereof;
- 10.1.3. statistical processing of personal data for the Client; where personal data is being processed under clause 10.2.1, 10.2.3 and 10.2.4 hereof; however, only provided that such service has been ordered according to clause 6.11 hereof.
- 10.2. Categories of personal data:
- 10.2.1. identification data, in particular the name, surname and date of birth;
- 10.2.2. contact details, in particular the e-mail address or mailing address;
- 10.2.3. employment data, in particular the place of work and employer;
- 10.2.4. the data associated with the use of Up ČR services, in particular the number and value of Paper Vouchers, the value of Credits, the value of eBenefity Points and the number of points allocated to the Employee's account in the software application of Gallery Beta;
- at all times according to the nature of the services used and within the minimum scope necessary.
- 10.3. The data subjects are holders of the Up Products, in particular Employees.
- 10.4. The Client acts as a personal data administrator and Up ČR acts as the processor thereof. Upon the execution of the Contract, the Client also undertakes to define a contact person to be solely authorized to act on behalf of the Client in the matters of personal data protection in connection with the Contract, in particular to instruct Up ČR or refer to Up ČR with requirements concerning the processing of Employees' personal data pursuant to Art. 10 of the GTC. The Client is obliged to notify Up ČR of the change of the authorized person in writing to the address of the registered office of Up ČR or via email to info@upcz.cz; such change comes into effect on the 7th business day following the delivery of the notification to Up ČR. If no authorized person is appointed by the Client, its powers are to be exercised by a contact person designated by the Client in compliance with clause 5.12 of the GTC.
- 10.5. Employees' personal data will be processed according to Art. 10 hereof for the maximum period of 6 months after the termination of the contract between the Employee and the Client and following the notification of this fact made to Up ČR. The Client's personal data will be processed according to Art. 10 hereof for the maximum period of 6 months following the termination of the Contract.
- 10.6. In connection with the personal data processing, Up ČR processes personal data solely upon the Client's instructions given in compliance with the principles of communication pursuant to the Contract, including the issues of transfer of personal data into a third country or to an international organization, provided that such processing is no longer imposed upon Up ČR by the EU legislation or by a member state legislation applicable to Up ČR; in such a case, Up ČR informs the Client about the legal requirement before processing, unless the regulations concerned prohibit the information on the grounds of public interest; for the avoidance of doubt, the personal data processing in compliance with this Contract is considered executed in accordance with the instructions given by the Client;
- 10.6.1. in the event that the Office for the Protection of Personal Data or some other administrative body inspects the personal data processing performed by Up ČR, or in the event that the Office for the Protection of Personal Data or some other administrative body instigates administrative proceedings with respect to the personal data

- se považuje za prováděné v souladu s instrukcemi Klienta;
- 10.6.1. v případě, kdy je ze strany Úřadu pro ochranu osobních údajů či jiného správního orgánu provedena kontrola zpracování osobních údajů Up ČR či v případě zahájení správního řízení ze strany Úřadu pro ochranu osobních údajů či jiného správního orgánu ve vztahu k zpracování osobních údajů Up ČR, oznámí tuto skutečnost okamžitě Klientovi a poskytne mu informace o průběhu a výsledcích této kontroly, resp. průběhu a výsledcích takového řízení;
- 10.6.2. poskytne Klientovi nezbytnou součinnost při komunikaci s dozorným orgánem a dle pokynů Klienta bude spolupracovat při přípravě odpovědí dozornému úřadu ohledně činností zpracování prováděných Up ČR;
- 10.6.3. nezapojí do zpracování žádného dalšího zpracovatele bez předchozího konkrétního nebo obecného písemného povolení Klienta; povolení je tímto uděleno ve vztahu ke zpracovatelům uvedeným v Zákaznické zóně a podáním objednávky Klient tyto zpracovatele schvaluje; případnému dalšímu zpracovateli budou uloženy stejné povinnosti na ochranu osobních údajů, jaké jsou uvedeny v těchto VOP, a to zejména k poskytnutí dostatečných záruk zavedení vhodných technických a organizačních opatření tak, aby zpracování splňovalo požadavky použitelných právních předpisů;
- 10.6.4. při zohledňování povahy zpracování, je Klientovi nápomocna prostřednictvím vhodných technických a organizačních opatření, pokud je to možné, pro splnění Klientovy povinnosti reagovat na žádosti o výkon práv subjektů údajů, pokud plyne povinnost Klienta reagovat na žádosti o výkon práv koncových uživatelů z účinných právních předpisů, a to bez zbytečného odkladu;
- 10.6.5. je Klientovi nápomocna při zajišťování souladu s povinnostmi Klienta zajistit úroveň zabezpečení zpracování a ohlašovat případy porušení zabezpečení osobních údajů dozornému úřadu a případně též koncovým uživatelům, posuzovat vliv na ochranu osobních údajů (výstupem tohoto posouzení bude poskytnutí podkladových materiálů a vlastních odborných vyjádření) a realizovat předchozí konzultace s dozorným úřadem, a to při zohlednění povahy zpracování a informací, jež má Up ČR k dispozici;
- 10.6.6. poskytne Klientovi dostupné informace o plnění povinností stanovených v tomto článku VOP, a umožní audity, včetně inspekci; Up ČR provádí audity zpracování z vlastní iniciativy jednou za 2 kalendářní roky u jí vybraného nezávislého auditora; v případě požadavku na provedení dodatečného auditu může Klient požádat Up ČR o audit zpracování prováděného Up ČR pro Klienta, a to prostřednictvím nezávislého auditora dle předchozí věty, ne však častěji než 1x za kalendářní rok;
- 10.6.7. umožní Klientovi přístup do snímku zálohy produkčního systému (v informačním systému Up ČR) užívaného pro zpracování a k probíhajícími operacím zpracování dat Klienta;
- 10.6.8. zajistí, aby její zaměstnanci nebo jiné osoby oprávněné zpracovávat osobní údaje byli proškoleni o povinnostech Up ČR dle tohoto článku a smluvně zavázáni k mlčenlivosti o všech osobních údajích koncových uživatelů a na žádost předloží Klientovi dokumentaci prokazující splnění této povinnosti;
- příčemž cena za Klientem rádně objednané úkony Up ČR v rámci činnosti zpracování osobních údajů dle odst. 10.6.3, 10.6.5, 10.6.6 a 10.6.7 VOP je uvedena v Ceníku služeb a bude hrazena dle Smlouvy na základě faktury vystavené Up ČR.
- 10.7. Up ČR je dále povinná bezodkladně předat Klientovi:
- 10.7.1. jakékoli žádosti o zpřístupnění osobních údajů ze strany Zaměstnanců Klienta;
- 10.7.2. všechny stížnosti a žádosti obdržené přímo od Zaměstnanců Klienta (např. pokud jde o uplatnění práva na přístup, opravu, vymazání, omezení zpracování, přenositelnost údajů, námitky proti zpracování údajů, automatizované rozhodování);
- za úkony uvedené pod odst. 10.7.1 a 10.7.2 VOP je Up ČR oprávněna účtovat Klientovi cenu nepřesahující přiměřené náklady na jejich provedení.
- 10.8. V souvislosti se zpracováním osobních údajů vede Up ČR v souladu s právními předpisy (pokud to vyžadují ke dni účinnosti Smlouvy nebo ode dne účinnosti takového právního předpisu) o ochraně osobních údajů záznamy o všech kategoriích činností zpracování prováděných pro Klienta, jež obsahují zejména:
- 10.8.1. jméno a kontaktní údaje Up ČR, Klienta a případného zástupce Klienta nebo Up ČR a pověření pro ochranu osobních údajů (pokud byl jmenován);
- 10.8.2. kategorie zpracování prováděného pro Klienta;
- 10.8.3. informace o případném předání osobních údajů do třetí země nebo mezinárodní organizaci; a
- 10.8.4. popis technických a organizačních bezpečnostních opatření.
- 10.9. Up ČR se na základě písemné výzvy Klienta zavazuje Klientovi vedené záznamy zpřístupnit.
- 10.10. Zapojení dalších zpracovatelů:
- 10.10.1. Klient uděluje Up ČR obecný souhlas k zapojení do zpracování osobních údajů i jiných dalších zpracovatelů, než kteří jsou uvedeni v Zákaznické zóně, popř. k nahrazení zpracovatelů, kteří jsou uvedeni v Zákaznické zóně, zpracovateli novými.
- 10.10.2. V případě podle odst. 10.10.1 VOP se Up ČR zavazuje informovat Klienta o veškerých zamýšlených změnách týkajících se přijetí dalších zpracovatelů nebo jejich nahrazení, a poskytne tak Klientovi příležitost vyslovit vůči těmto změnám námitky. Zamýšlené změny nebo nahrazení dalších zpracovatelů Up ČR oznámí Klientovi způsobem dle odst. 14.5 VOP, přičemž Klient má stejná práva jako v případě změn VOP a tato práva se považují za výkon práva na námitku proti zapojení těchto zpracovatelů.
- 10.11. Up ČR zajišťuje, kontroluje a odpovídá za:
- 10.11.1. plnění pokynů pro zpracování osobních údajů osobami, které mají bezprostřední přístup k osobním údajům;
- processing performed by Up ČR, Up ČR is obliged to notify the Client of this fact immediately and provide the Client with the information about the course and outcomes of the inspection, or about the course and outcomes of the proceedings, respectively;
- 10.6.2. cooperates with the Client as necessary in communication with a supervisory body and, as instructed by the Client, cooperates in drafting a response to the supervisory body regarding the processes applied by Up ČR;
- 10.6.3. will not engage in the processing any other processor without a preceding specific or general written consent of the Client; the permit is hereby granted with respect to the processors listed in the Customer Zone and the Client approves the processors by placing an order; the same obligations related to the protection of personal data as those stated herein will be imposed upon any other processor, in particular the obligation to provide sufficient warranties to implement suitable technical and organizational measures so that the processing would meet the requirements of applicable legislation;
- 10.6.4. while taking into account the nature of the processing, it assists the Client by means of suitable technical and organizational measures, if possible, in order to meet the Client's obligation to respond to requests for the exercise of the rights of the data subjects without undue delay, provided that the Client's obligation to respond to such requests for the exercise of end users' rights is established by the legislation in force;
- 10.6.5. while ensuring compliance with the Client's obligations, it assists the Client as to ensure a level of the processing security, and reports cases of violation of the personal data safeguarding to a supervisory body and, as the case may be, to end users; it also reviews the impact thereof on the personal data protection (the outcome of the review is to be the provision of ground materials and its own technical statements) and executes preceding consultations with the supervisory body while taking into account the nature of the processing and information available to Up ČR;
- 10.6.6. provides the Client with available information regarding the fulfillment of the obligations stipulated in this Article, and allows audits, including inspections, to be performed; Up ČR also conducts audits of the personal data processing upon its own initiative once in 2 calendar years by a selected independent auditor; in the event of a request for an additional audit, the Client may request that Up ČR audits the processing carried out by Up ČR for the Client through an independent auditor pursuant to the preceding sentence but not more often than once in a calendar year;
- 10.6.7. enables the Client to access the production system backup image (in the information system of Up ČR) used for the processing, and to access pending operations of the Client's data processing;
- 10.6.8. ensures that its employees or other persons authorized to process personal data are duly trained and instructed about the obligations of Up ČR hereunder and bound by a non-disclosure agreement as to keep confidential all personal data of end users; if so requested by the Client, Up ČR shall submit the documentation demonstrating the fulfillment of this obligation;
- whereas the price of Up ČR operations duly ordered by the Client as part of the personal data processing pursuant to clauses 10.6.3, 10.6.5, 10.6.6 and 10.6.7 hereof is stated in the Pricelist of Services and will be paid according to the Contract on the basis of an invoice issued by Up ČR.
- 10.7. Up ČR is also obliged to transfer to the Client without undue delay:
- 10.7.1. any requests made by the Client's Employees to provide access to their personal data;
- 10.7.2. any and all complaints and requests received directly from the Client's Employees (e.g. with regard to exercising the right to access, correct, expunge or limit the processing, data portability, filing objections against data processing or automated decision making);
- Up ČR may charge the Client a fee for the acts listed under clauses 10.7.1 and 10.7.2 not exceeding the reasonable costs of execution thereof.
- 10.8. In connection with the personal data processing, Up ČR keeps records of the protection of personal data in compliance with the legislation (if so requested on the date of effect of the Contract or from the date of effect of the legislation concerned) with respect to all categories of acts associated with the processing conducted for the Client, which contain in particular:
- 10.8.1. name and contact details of Up ČR, the Client and a prospective representative of the Client or Up ČR, and a data protection officer (if appointed);
- 10.8.2. categories of processing carried out for the Client;
- 10.8.3. information about a potential transfer of personal data to a third country or to an international organization; and
- 10.8.4. description of technical, organizational and safety measures.
- 10.9. Based on the Client's written request, Up ČR undertakes to make the records available to the Client.
- 10.10. Engagement of other processors:
- 10.10.1. The Client grants to Up ČR a general consent with the engagement of other processors of personal data but those listed in the Customer Zone, or with replacement of the processors listed in the Customer Zone by new processors.
- 10.10.2. In the case described under clause 10.10.1, Up ČR undertakes to inform the Client about any and all intended changes relating to the engagement of other processors or the replacement thereof, and thus give the Client an opportunity to express objections against the changes concerned. Up ČR shall notify the Client about the intended changes or replacement of other processors in a manner described under clause 14.5 of the GTC, while the Client has the same rights as in the event where changes are being made to the GTC and these rights are considered an exercise of the right to contest the engagement of the processors in question.
- 10.11. Up ČR ensures, checks, and is responsible for:
- 10.11.1. complying with the instructions regarding personal data processing given by the persons who have a direct access to personal data;
- 10.11.2. preventing unauthorized persons to access personal data and means for the processing thereof;
- 10.11.3. preventing unauthorized reading, creating, copying, transferring, modifying or deleting of records containing personal data.
- 10.12. Up ČR takes into account that it is obliged under the personal data protection legislation to notify the Client without undue delay in the case where Up ČR ascertains,

- 10.11.2. zabránění neoprávněným osobám přistupovat k osobním údajům a k prostředkům pro jejich zpracování;
- 10.11.3. zabránění neoprávněnému čtení, vytváření, kopírování, přenosu, úpravě či vymazání záznamů obsahujících osobní údaje.
- 10.12. Up ČR bere na vědomí, že dle právních předpisů na ochranu osobních údajů má povinnost v případě, že v rámci zpracování prováděného pro Klienta zjistí, že Klient porušuje povinnosti podle právních předpisů o ochraně osobních údajů, jej na to neprodleně upozornit.
- 10.13. V případě ukončení Smlouvy je Up ČR povinna předat Klientovi protokolárně veškeré nepřepisovatelné hmotné nosiče obsahující osobní údaje zpracovávané pro Klienta na základě Smlouvy a smazat veškeré takové osobní údaje v elektronické podobě v její dispozici, a to do 6 měsíců od ukončení Smlouvy. K likvidaci osobních údajů není Up ČR povinna přistoupit, pokud právo Unie nebo členského státu požaduje uložení daných osobních údajů, o čemž je Up ČR povinna Klienta neprodleně informovat. Pro vyloučení pochybností smluvní strany uvádí, že povinnost likvidace osobních údajů dle tohoto odstavce se neuplatní, pokud má ve vztahu k takovým osobním údajům Up ČR jiný právní důvod pro zpracování.
- 10.14. Povinnosti Up ČR týkající se ochrany osobních údajů se Up ČR zavazuje plnit po celou dobu účinnosti Smlouvy, pokud z ustanovení Smlouvy nevyplývá, že mají trvat i po zániku její účinnosti.
- 10.15. Up ČR se zavazuje dodržovat při zpracování osobních údajů Zaměstnanců Klienta veškeré povinnosti, vyplývající zejména ze zákona č. 110/2019 Sb., o zpracování osobních údajů a jiných právních předpisů, včetně přímo aplikovatelných předpisů Unie, zejména nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679 ze dne 27. 4. 2016. Up ČR prohlašuje, že na základě svých povinností plynoucích z právních předpisů na ochranu osobních údajů přijala přiměřená technická a organizační opatření k zajištění bezpečnosti osobních údajů.
- 10.16. Up ČR je zejména povinna zajistit, že:
- 10.16.1. přístup ke zpracovávaným osobním údajům budou mít pouze osoby, u kterých je to nezbytné pro plnění Smlouvy;
 - 10.16.2. všechny osoby, kterým bude umožněn přístup k osobním údajům, byly nebo budou před poskytnutím tohoto přístupu poučeny o povinnostech, vyplývajících ze zpracování osobních údajů;
 - 10.16.3. funkčnost a účinnost opatření k zajištění bezpečnosti osobních údajů budou pravidelně a v potřebném rozsahu kontrolovány, a to formou vlastní auditní a revizní činnosti v oblasti opatření a dokumentace.
- 10.17. Up ČR přijala a udržuje zejména následující opatření k zajištění úrovně zabezpečení:
- 10.17.1. zajištění toho, aby fyzické osoby oprávněné k používání systémů pro automatizovanou zpracování osobních údajů měly přístup pouze k osobním údajům odpovídajícím oprávnění těchto osob, a to na základě unikátního uživatelského oprávnění zřízeného výlučně pro tyto osoby;
 - 10.17.2. pořizování záznamů, které umožní určit a ověřit, kdy a kým byly osobní údaje zaznamenány nebo jinak zpracovány;
 - 10.17.3. provádění šifrování a/nebo anonymizace osobních údajů;
 - 10.17.4. schopnost zajistit neustálou důvěrnost, integritu, dostupnost a odolnost systémů a služeb zpracování, vzhledem k zavedeným technickým opatřením a jejich pravidelné kontrole dle odst. 10.16 VOP;
 - 10.17.5. schopnost obnovit dostupnost osobních údajů;
 - 10.17.6. proces pravidelného testování, posuzování a hodnocení účinnosti zavedených opatření pro zajištění bezpečnosti zpracování;
 - 10.17.7. schopnost zajištění ochrany integrity komunikačních sítí;
 - 10.17.8. antivirovou ochranu a kontrolu neoprávněných přístupů;
 - 10.17.9. zabezpečený přenos dat, který umožňuje jednoznačnou identifikaci příjemce prostřednictvím nástrojů;
 - 10.17.10. přístup k osobním údajům mají pouze pověřené osoby Up ČR;
 - 10.17.11. zajištěná fyzická bezpečnost zpracovávaných a uchovávaných osobních údajů;
 - 10.17.12. zálohování je prováděno do 3 nezávislých lokalit, kde jsou osobní údaje uchovávány v zabezpečené podobě.
- 10.18. Při zpracování osobních údajů budou osobní údaje uchovávány výlučně na zabezpečených serverech nebo na zabezpečených nosičích dat, jedná-li se o osobní údaje v elektronické podobě.
- 10.19. Klient prohlašuje, že se seznámil s opatřeními uvedenými v tomto článku a že s přihlednutím ke stavu techniky, nákladům na provedení, povaze, rozsahu, kontextu a účelům zpracování i k různě pravděpodobným a různě závažným rizikům pro práva a svobody subjektů údajů, představují tato opatření dostatečné zabezpečení odpovídající danému riziku.
- 10.20. Up ČR prohlašuje, že bude průběžně přijímat další záruky za účelem technického a organizačního zabezpečení osobních údajů, zejména přijmout taková opatření, aby nemohlo dojít k neoprávněnému nebo nahodilému přístupu k osobním údajům, náhodnému nebo protiprávnímu zničení, ztrátě, změně nebo neoprávněnému zpřístupnění (dále jen „porušení zabezpečení osobních údajů“), a to dle svého uvážení a s přihlednutím ke stavu techniky.
- 10.21. V případě, že Up ČR zjistí porušení zabezpečení osobních údajů, ohlásí je bez zbytečného odkladu, nejpozději do 36 hodin, Klientovi. Up ČR je dále povinna vést evidence veškerých porušení zabezpečení osobních údajů a přijatých nápravných opatření.
- 10.22. V případě, kdy Up ČR umožňuje subjektům údajů v souladu s aktuálními podmínkami služeb otevření zvláštního účtu subjektu údajů, při jehož správě by Up ČR vystupovala jako samostatný správce osobních údajů, zahájí Up ČR na základě konkrétního požadavku subjektu údajů zpracování jeho osobních údajů, včetně údajů zpracovávaných dle tohoto článku VOP, jako správce. Klient s tímto užitím osobních údajů zpracovávaných dle VOP souhlasí, a to i ve vztahu k dříve vytvořeným účtům subjektů údajů.
- 11. OCHRANA OSOBNÍCH ÚDAJŮ**
- 11.1. Klient bere na vědomí, že Up ČR v roli správce zpracovává osobní údaje (zejména identifikační, kontaktní údaje a údaje o plnění Smlouvy) fyzických osob vystupujících na straně Klienta, případně také Klienta samotného, je-li fyzickou osobou, a dále ostatních osob zapojených na plnění Smlouvy jakožto subjektů údajů, a to pro následující účely:
- during the data processing conducted for the Client, that the Client breaches the obligations stipulated by the personal data processing legislation.
- 10.13. In the event of termination of the Contract, Up ČR is obliged to hand over to the Client on its request and against a protocol any and all non-rewritable tangible media containing personal data processed for the Client under the Contract, and delete all such personal data if the legislation of the EU or a member state thereof requires the storage of given personal data, and Up ČR is obliged to inform the Client about it immediately. For the avoidance of doubt, the Contracting Parties confirm that the obligation to liquidate personal data hereunder will not be applied if Up ČR has other legal grounds available for the processing of such personal data.
- 10.14. Up ČR undertakes to meet the obligations associated with the protection of personal data throughout the force of the Contract, unless it follows from the provisions thereof that such obligations survive the termination of the Contract. 2018.
- 10.15. When processing personal data of the Client's Employees, Up ČR undertakes to observe any and all obligations arising from the respective legislation, in particular the provisions of Act no. 101/2000 Coll. providing for the protection of personal data, as amended, and other regulations, including directly applicable EU regulations, in particular the regulations of the European Parliament and the Council (EU) 2016/679 dated April 27, 2016. Up ČR represents to have adopted adequate technical and organizational measures as to provide for the safety of personal data based on its obligations established by the personal data protection legislation.
- 10.16. In particular, Up ČR is obliged to ensure the following:
- 10.16.1. the access to processed personal data will be available solely to those individuals who are required to have the access in order to discharge the Contract;
 - 10.16.2. all individuals who are to access personal data have been or will be informed about the obligations associated with the personal data protection before the access is granted;
 - 10.16.3. the functionality and effectiveness of data security measures will be checked on a regular basis and within the scope necessary in the form of its own audit and inspection operations with respect to measures and documentation.
- 10.17. Up ČR has adopted and maintains the following measures as to assure the required safety level:
- 10.17.1. ensuring that natural entities authorized to use systems for automated personal data processing have access only to the personal data corresponding to their authorization based on a unique user's license established solely for the entities concerned;
 - 10.17.2. making records to determine and verify when and who recorded or otherwise processed personal data;
 - 10.17.3. conducting encrypting and/or anonymization of personal data;
 - 10.17.4. ensuring continuous confidentiality, integrity, availability and resilience of the processing systems and services with respect to the established technical measures and their regular monitoring pursuant to clause 10.16 hereof;
 - 10.17.5. ability to renew the availability of personal data;
 - 10.17.6. process of regular testing, reviewing and evaluating effects of the implemented measures ensuring the processing safety;
 - 10.17.7. ability to ensure the protection of integrity of communication networks;
 - 10.17.8. anti-virus protection and monitoring of unauthorized access attempts;
 - 10.17.9. secured data transmission, which enables unambiguous identification of recipient by means of tools;
 - 10.17.10. only authorized personnel of Up ČR may access personal data;
 - 10.17.11. ensured physical safety of processed and stored personal data;
 - 10.17.12. backup is done in 3 (three) independent locations where personal data is stored in a secured form.
- 10.18. The processed personal data will be stored solely on secured servers or on secured data carriers, provided that the personal data concerned is in the electronic form.
- 10.19. The Client represents to have been made aware of the measures set out in this Article and, with consideration of the state of the art, the costs of implementation, the nature, scope, context and purposes of processing as well as the likely risks of different gravity threatening the rights and freedoms of data subjects, the measures represent a sufficient security corresponding to a given risk.
- 10.20. Up ČR represents that it will continuously adopt further warranties for the purpose of technical and organizational safeguarding of personal data; it will particularly adopt measures as to prevent any unauthorized or accidental access to personal data, any accidental or unlawful destruction, loss, change or unauthorized disclosure thereof (hereinafter referred to as the "breach of personal data security") at its own discretion and with consideration of the state of the art.
- 10.21. In the event that Up ČR ascertains a breach of personal data security, it will report it to the Client without unnecessary delay but no later than 36 hours thereafter. Up ČR is also obliged to keep records of each case of breach of personal data security and adopt remedies.
- 10.22. Where Up ČR allows data subjects in accordance with the existing conditions to open a special data subject account, in the administration of which Up ČR would act as an independent personal data administrator, Up ČR will start processing the data subject's personal data based on a specific request thereof, including the data processed in accordance with this GTC Article, as an administrator. The Client agrees with the use of the personal data processed under the GTC also with respect to previously created data subjects' accounts.
- 11. PERSONAL DATA PROTECTION**
- 11.1. The Client acknowledges that Up ČR as an administrator processes personal data (in particular the identification data, contact details and information about the fulfillment of the Contract) of natural entities acting on the part of the Client, or of the Client itself, provided that he/she is a natural entity, and also the data of other persons involved in the fulfillment of the Contract as the data subjects, for the following purposes:
- 11.1.1. execution and fulfillment of contracts made with the Client, including the access to the Gallery Beta administration, if agreed upon;
 - 11.1.2. addressing of both new and existing customers (marketing) via regular mail, e-mail or telephone; the acquisition data is also subject to the processing for the purpose hereof;
 - 11.1.3. protection of one's own rights and legal claims;
 - 11.1.4. internal administrative requirements and records, drafting of statistics;
 - 11.1.5. fulfillment of general statutory obligations.
- 11.2. The legal basis for the personal data processing in accordance with the aforesaid purposes is as follows:

- 11.1.1. uzavření a plnění smluv s Klientem, včetně přístupu do administrace v rámci Gallery Beta, je-li sjednáno;
- 11.1.2. oslovení nových a stávajících zákazníků (marketing), a to prostřednictvím běžné i elektronické pošty a též za využití telefonu; pro tento účel jsou zpracovávány také údaje o akvizici;
- 11.1.3. ochrana vlastních práv a právních nároků;
- 11.1.4. vnitřní administrativní potřeby a evidence, tvorba statistik;
- 11.1.5. plnění obecných zákonných povinností.
- 11.2. Právními základy pro zpracování osobních údajů dle výše uvedených účelů jsou:
- 11.2.1. pro účel dle odst. 11.1.1 VOP nezbytnost pro plnění Smlouvy, ve vztahu k údajům Klienta jako fyzické osoby, a ve vztahu k údajům dalších osob oprávněný zájem Up ČR na plnění uzavřených smluv;
- 11.2.2. oprávněný zájem Up ČR na rozvoji vlastního podnikání a akvizici nových zákazníků pro účel dle odst. 11.1.2 VOP;
- 11.2.3. oprávněný zájem Up ČR na ochraně jeho právních nároků pro účel dle odst. 11.1.3 VOP;
- 11.2.4. oprávněný zájem Up ČR na evidenci uzavřených smluv pro účel dle odst. 11.1.4 VOP;
- 11.2.5. nezbytnost pro plnění zákonných povinností Up ČR, zejména z oblasti daňové a účetní pro účel dle odst. 11.1.5 VOP.
- 11.3. Osobní údaje budou zpracovávány po dobu nezbytně nutnou pro naplnění účelu, respektive po dobu, po kterou bude účel stále aktuální, zejména:
- 11.3.1. pro účel dle odst. 11.1.1 VOP po dobu účinnosti Smlouvy a případně po dobu plnění povinností ze Smlouvy vyplývajících;
- 11.3.2. pro účel dle odst. 11.1.2 VOP nejdéle po dobu 6 měsíců po ukončení účinnosti Smlouvy;
- 11.3.3. pro účel dle odst. 11.1.3 a 11.1.4 VOP po dobu trvání promlčecí doby, včetně doby pokrývající její případné stavení či přerušení, typicky však ne déle než 16 let po ukončení účinnosti Smlouvy;
- 11.3.4. pro účel dle odst. 11.1.5 VOP výše po dobu plnění příslušných zákonných povinností.
- 11.4. Osobní údaje osob uváděných v odst. 11.1 VOP budou za výše uvedenými účely předávány dalším příjemcům v roli správců a zpracovatelů. Těmito příjemci mohou být:
- 11.4.1. orgány veřejné správy, jako jsou policie, exekutoři, generální finanční ředitelství, a to v případě, kdy toto ukládá Up ČR právní povinnost nebo kdy je to nezbytné pro ochranu práv a právních nároků Up ČR;
- 11.4.2. osoby zapojené do procesu obchodní a marketingové komunikace, jako jsou osoby zajišťující poštovní a e-mailové rozesílky;
- 11.4.3. osoby vystupující jako správci IT a zajišťující technické operace zpracování, jejichž seznam je uveden v Zákaznické zóně; a
- 11.4.4. další kategorie příjemců uvedené v Zákaznické zóně; podáním objednávky Klient tyto kategorie příjemců schvaluje. O změnách kategorií příjemců uvedených v Zákaznické zóně bude Klient informován ze strany Up ČR.
- 11.5. Subjekty údajů jsou oprávněny:
- 11.5.1. požadovat přístup k jejich osobním údajům;
- 11.5.2. požadovat opravu, doplnění či výmaz osobních údajů;
- 11.5.3. požadovat omezení zpracování osobních údajů;
- 11.5.4. požadovat vysvětlení zpracování osobních údajů;
- 11.5.5. vznést námitku proti zpracování osobních údajů, a to včetně námítky proti zpracování za marketingovými účely – tuto námitku je subjekt oprávněn vznést již při uzavírání Smlouvy, a případně při zaslání každého jednotlivého obchodního sdělení, nebo kdykoli jindy;
- 11.5.6. využít práva na přenositelnost osobních údajů; a
- 11.5.7. využít práva podat stížnost proti zpracování osobních údajů k Úřadu pro ochranu osobních údajů.
- 11.6. Veškerá práva lze uplatnit na následujících kontaktech Up ČR:
- 11.6.1. E-mail: data@upcz.cz;
- 11.6.2. Doručovací adresa: Up Česká republika s.r.o., Oddělení zákaznické podpory, Zelený pruh 1560/99, 14000 Praha 4.
- 11.7. Klient je povinen informovat osoby uvedené jako subjekty údajů v odst. 11.1 VOP o zpracování jejich osobních údajů v rozsahu informací, které jsou uvedeny v tomto čl. 11 VOP. Klient je povinen informovat subjekty údajů podle tohoto odstavce bez zbytečného odkladu od nabytí účinnosti Smlouvy, popř. od předání osobních údajů konkrétního subjektu údajů Klientovi. Klient je povinen sdělit informace podle tohoto odstavce ve snadno srozumitelné podobě, s přihlédnutím k okolnostem a schopnostem subjektů údajů.
- 11.8. Povinnost Klienta informovat subjekty údajů podle odst. 11.7 VOP se obdobně uplatní i na veškeré případné změny týkající se informací o zpracování.
- 11.9. Smluvní strany potvrzují, že informace obsažené v tomto čl. 11 VOP nepředstavují smluvní ujednání (s výjimkou odst. 11.7 až 11.9 VOP). Up ČR je povinna udržovat tyto informace o zpracování aktuální, a z tohoto důvodu se na jejich změny neaplikují omezení a navazující práva Klienta dle odst. 14.5 VOP; Up ČR je oprávněna tyto informace změnit kdykoli a informovat o tom Klienta způsobem uvedenými v odst. 14.5 VOP.
- 12. CENOVÁ A PLATEBNÍ UJEDNÁNÍ**
- 12.1. Faktura Up ČR bude mít náležitosti daňového dokladu dle platných právních předpisů (zákon č. 563/1991 Sb., o účetnictví, ve znění pozdějších předpisů, a zákona č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty, ve znění pozdějších předpisů).
- 12.2. Faktury musí obsahovat číslo účtu Up ČR a všechny údaje uvedené v § 29 zákona č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty, ve znění pozdějších předpisů, a v § 435 zákona č. 89/2012 Sb., občanského zákoníku, ve znění pozdějších předpisů.
- 12.3. Faktury Up ČR, není-li sjednána odlišná lhůta splatnosti (zejm. v případě platby v hotovosti je splatnost určena dnem odběru), jsou splatné ve lhůtě 14 kalendářních dnů ode dne jejich doručení Klientovi. Up ČR doručuje faktury Klientovi tak, že je uloží na Klientův účet v rámci webového uživatelského rozhraní dané Služby a současně o vystavení faktury informuje elektronickou zprávou Klienta. Faktura se považuje za doručenu dnem, kdy je uložena na účet Klienta, pokud není doručena jiným způsobem.
- 11.2.1. the necessity for the performance of the Contract in relation to the data of the Client as a natural entity for the purpose described under clause 11.1.1 hereof, and the legitimate interest of Up ČR in the fulfillment of executed contracts in relation to the data of other persons;
- 11.2.2. the legitimate interest of Up ČR in the development of its business operations and acquisition of new customers for the purpose described under clause 11.1.2 hereof;
- 11.2.3. the legitimate interest of Up ČR in the protection of its legal claims for the purpose described under clause 11.1.3 hereof;
- 11.2.4. the legitimate interest of Up ČR in the registration of executed contracts for the purpose described under clause 11.1.4 hereof;
- 11.2.5. the necessity for the fulfillment of the statutory obligations of Up ČR, in particular tax and accounting obligations for the purpose described under clause 11.1.5 hereof.
- 11.3. Personal data will be processed for the period necessary as to meet the purpose thereof or, as the case may be, for as long as the purpose remains, in particular:
- 11.3.1. for the purpose described under clause 11.1.1 hereof throughout the effect of the Contract and, as the case may be, throughout the period of fulfilment of the obligations arising from the Contract;
- 11.3.2. for the purpose described under clause 11.1.2 hereof no longer than 6 (six) months following the termination of the Contract;
- 11.3.3. for the purpose described under clauses 11.1.3 and 11.1.4 hereof throughout the statute of limitation period, including the period covering the prospective interruption or suspension thereof but typically no longer than 16 (sixteen) years following the termination of the Contract;
- 11.3.4. for the purpose described under clause 11.1.5 above throughout the period necessary as to meet the respective statutory obligations.
- 11.4. Personal data of the persons referred to under clause 11.1 hereof will be transferred to other recipients acting in the role of administrators and processors for the purposes listed above. These recipients may be:
- 11.4.1. public authorities, such as the Police, executors carrying out distraints and the General Directorate of Finance in the case where this is imposed upon Up ČR by a legal obligation or where this is necessary for the protection of the rights and entitlements of Up ČR;
- 11.4.2. persons involved in the process of business and marketing communication, such as the persons providing for mail and e-mail dispatch;
- 11.4.3. persons acting as IT administrators and those providing for the technical processing operations, the list of which is defined in the Customer Zone; and
- 11.4.4. other categories of recipients defined in the Customer Zone; the Client approves these categories of recipients by placing an order. Up ČR shall inform the Client about any changes in the categories of recipients defined in the Customer Zone.
- 11.5. The data subjects are authorized to:
- 11.5.1. request access to their personal data;
- 11.5.2. request correction, amendment or deletion of personal data;
- 11.5.3. request a limitation of the personal data processing;
- 11.5.4. request an explanation of the personal data processing;
- 11.5.5. object to the personal data processing, including making objection against the personal data processing for marketing purposes – the data subjects may make the objection already upon the contract execution, upon reception of each individual commercial message or at any other time;
- 11.5.6. exercise the right to transferability of personal data; and
- 11.5.7. exercise the right to file complaint against the personal data processing with the Office for the Protection of Personal Data.
- 11.6. Any and all rights may be exercised via the contact details of Up ČR below:
- 11.6.1. E-mail: data@upcz.cz;
- 11.6.2. Mailing address: Up Česká republika s.r.o., Customer Support Department, Zelený pruh 1560/99, 14000 Prague 4.
- 11.7. The Client is obliged to inform the persons defined as the data subject under clause 11.1 hereof about the processing of their personal data within the scope of the information stated in Article 11 hereof. The Client is obliged to inform the data subjects hereunder without unnecessary delay following the effect of the Contract, or following the transfer of personal data of a specific data subject to the Client. The Client is obliged to communicate the information referred to herein in an easily comprehensible form, taking into the account the circumstances and capacities of the data subjects concerned.
- 11.8. The Client's obligation to inform data subjects under clause 11.7 hereof applies similarly to any and all prospective changes relating to the information about the processing.
- 11.9. The Contracting Parties acknowledge that the information contained in Article 11 hereof does not represent a contractual covenant (except for clauses 11.7 to 11.9 of the GTC). Up ČR is obliged to keep the information about the data processing in an updated form and, therefore, the changes thereof are not subject to the limitations and adjacent rights of the Client under clause 14.5 of the GTC; Up ČR may change the information at any time and inform the Client about the change in the manners listed under clause 14.5 hereof.

12. PRICE AND PAYMENT PROVISIONS

- 12.1. Invoices issued by Up ČR must have all of the essential elements of a tax receipt pursuant to the legislation in force (Act no. 563/1991 Coll. providing for bookkeeping, as amended, and Act no. 235/2004 Coll. providing for value added tax, as amended).
- 12.2. The invoices must contain the bank account number operated by Up ČR and any other data stated under Section 29 of Value Added Tax Act no. 235/2004 Coll., as amended, and under Section 435 of the Civil Code no. 89/2012 Coll., as amended.
- 12.3. Unless the Contracting Parties agreed on another maturity period (e.g. in cash payments, the due date is defined by the date of collection), the invoices issued by Up ČR are due within 14 (fourteen) calendar days following the delivery thereof to the Client. Up ČR delivers invoices to the Client by posting them to the Client's account created on the web user's interface of a given Service and, at the same time, informs the Client about the issuance of the invoice via e-mail. Unless delivered in any other manner, the invoice is considered delivered on the day on which it has been posted on the Client's account.
- 12.4. The Client undertakes to make the payment of the invoiced amount on the account of Up ČR under the variable symbol stated in the respective invoice. The Client's liability is met on the date of crediting the respective amount to the account of Up ČR.
- 12.5. If the invoice fails to have all of the essential elements stipulated in the Contract or by the legislation in force, the Client may return it to Up ČR within the maturity period without

- 12.4. Úhradu vyfakturované částky se zavazuje Klient provést na účet Up ČR pod variačním symbolem uvedenými na příslušné faktuře. Závazek Klienta je splněn dnem připsáním příslušné částky na účet Up ČR.
- 12.5. Jestliže nebude mít faktura veškeré náležitosti stanovené ujednáními Smlouvy nebo právními předpisy, je Klient oprávněn ji Up ČR ve lhůtě splatnosti vrátit, aniž by se tím dostal do prodlení. Up ČR je povinna vystavit fakturu novou, s novou dobou splatnosti. V případě, že Klient během lhůty pro úhradu faktury nebo vyúčtování vznese písemně oprávněné výhrady k některé položce této faktury nebo vyúčtování a je-li taková výhrada oprávněná, Up ČR vystaví příslušný dobropis. Výhrada nemá vliv na splatnost ostatních položek faktury nebo vyúčtování.
- 12.6. Má-li být peněžité závazek podle Smlouvy plněn v českých korunách (Kč), smluvní strany tímto souhlasí, že bude-li měna (Kč) kdykoli v době účinnosti Smlouvy nahrazena jednotnou evropskou měnou (EURO) jako jedinou zákonnou měnou České republiky, pak budou veškeré platby na základě Smlouvy plněné ode dne účinnosti této změny bez dalšího vyjadřovány a hrazeny v EURO. Převodním kurzem mezi Kč a EURO bude kurz stanovený příslušným orgánem Evropské unie, případně České republiky.
- 12.7. Up ČR je oprávněna navýšit Poplatky (pokud byly sjednány) vždy k lednu nového roku o průměrnou míru inflace, které bylo dosaženo v České republice v předcházejícím kalendářním roce. Pro určení míry inflace je určující index spotřebitelských cen, který bude zveřejněn Českým statistickým úřadem v prosinci předchozího roku. Ke zvýšení Poplatků podle tohoto článku může dojít prvního počínaje měsícem následujícím po vyhlášení indexu změny spotřebitelských cen v roce následujícím po roce, kdy byla podepsána tato Smlouva. Zvýšení Poplatků bude Klientovi oznámeno prostřednictvím uveřejněné informace o zvýšení Poplatků na internetových stránkách Up ČR vždy jeden měsíc před účinností zvýšení.
- 12.8. Opravné daňové doklady (dobropisy) jsou splatné ve lhůtě 30 dní ode dne jejich doručení Klientovi, není-li sjednáno jinak.

13. UKONČENÍ SMLOUVY

- 13.1. Odstoupení od Smlouvy se řídí příslušnými ustanoveními zákona č. 89/2012 Sb., občanského zákoníku, ve znění pozdějších předpisů. V případě, že Up ČR neposkytne požadovanou službu Klientovi, pak je písemně vyzván k nápravě v termínu 14 dnů. Neposkytnutí požadované služby v tomto náhradním termínu se považuje za podstatné porušení Smlouvy. Za podstatné porušení povinnosti Klienta se kromě jiného považuje prodlení Klienta s úhradou kteréhokoliv závazku Klienta vůči Up ČR, pokud Klient ani po písemné výzvě Up ČR k nápravě s náhradní lhůtou v trvání 14 dnů nesplní svůj příslušný závazek. Právní účinky odstoupení nastávají ke dni doručení písemného oznámení o odstoupení od Smlouvy druhé smluvní straně, přičemž odstoupením od Smlouvy nenastává zrušení Smlouvy od počátku, ale od okamžiku doručení oznámení o odstoupení od Smlouvy druhé smluvní straně.
- 13.2. Odstoupením od Smlouvy není dotčen nárok na zaplacení ceny, na kterou již vznikl nárok před odstoupením a ustanovení Smlouvy, které podle své povahy mají přetrvávat i po jejím ukončení.
- 13.3. Smlouvu lze ukončit, není-li ujednáno jinak, písemnou dohodou smluvních stran ke sjednanému dni, nebo jednostranně písemnou výpovědí i bez udání důvodů s dvouměsíční výpovědní dobou, která začíná běžet prvním dnem kalendářního měsíce následujícího po měsíci, v němž byla písemná výpověď doručena druhé smluvní straně a končí posledním dnem druhého kalendářního měsíce.
- 13.4. Ukončení Smlouvy nezabývá žádou ze smluvních stran povinnosti vyrovnat své závazky vzniklé nedodržením povinností, včetně závazků vzniklých za dobu účinnosti Smlouvy.

14. ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ

- 14.1. Tyto VOP se vztahují také na právní vztahy mezi Up ČR a Klienty, kteří nemají uzavřenou písemnou Smlouvu s Up ČR, avšak kteří se s obsahem těchto ustanovení mohou seznámit na internetových stránkách Up ČR. Souhlas s těmito VOP a platným Ceníkem služeb Up ČR vyjadřuje Klient doručením řádné objednávky způsobem uvedeným v odst. 6.2 písm. a) až e) těchto VOP.
- 14.2. Tyto VOP v celém rozsahu ruší a nahrazují veškeré předchozí všeobecné obchodní podmínky vydané Up ČR pro Smlouvy se stejným nebo obdobným předmětem uzavřené s klienty, jakož i všechny jejich přílohy a dodatky.
- 14.3. Každá ze smluvních stran je povinna oznámit písemně druhé smluvní straně změny všech skutečností, zejména identifikačních údajů a další změny, byly by mohly ovlivnit řádné plnění Smlouvy.
- 14.4. Smlouva může být měněna či doplňována pouze písemnými dodatky odsouhlasenými oběma smluvními stranami.
- 14.5. Up ČR je oprávněna jednostranně měnit a doplňovat VOP a Ceník služeb. O veškerých takovýchto provedených změnách informuje Up ČR Klienta prostřednictvím Zákaznické zóny, na internetových stránkách Up ČR, e-mailem či dopisem v listinné podobě, případně jiným dohodnutým způsobem, a to nejméně 1 měsíc před nabytím jejich účinnosti. Ve vztahu ke změnám VOP je Klient oprávněn v této lhůtě Smlouvu vypovědět s účinností ke dni doručení výpovědi Up ČR, nesouhlasí-li se změnami. Pokud tak neučiní, má se za to, že se změnami souhlasí. Ve vztahu ke změnám Ceníku služeb je Klient v případě nesouhlasu oprávněn ukončit Smlouvu výpovědí doručenu Up ČR do 1 měsíce od oznámení změny Ceníku služeb; Klient bere na vědomí, že je Up ČR oprávněna Smlouvu vypovědět s účinností ode dne doručení výpovědi Klientovi v případě, že Klient se změnou Ceníku služeb nesouhlasí a zároveň Smlouvu nevypoví.
- 14.6. V případě, že některé ustanovení VOP je v rozporu s ustanovením Smlouvy, platí, že ustanovení Smlouvy mají přednost. Smluvní strany pro právní vztahy vyplývající ze smlouvy vylučují aplikaci ustanovení § 1799 a § 1800 zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů, pokud jde o dodatečná práva související s odkazem na VOP.
- 14.7. Tyto VOP nabývají platnosti a účinnosti dnem 02.03.2020.

becoming late with payment. Up ČR is obliged to issue a new invoice with a new maturity period. In the event that the Client makes a justified written reservation with respect to an invoiced item or billing within the maturity period, and such reservation is legitimate, Up ČR shall issue a respective credit note. However, the reservation does not affect the maturity of the other invoiced items or billing.

- 12.6. If a contractual monetary obligation is to be met in Czech currency (CZK), the Contracting Parties hereby agree that if the currency (CZK) is replaced at any time throughout the effect of the Contract by the single European currency (EUR) as the only legal currency of the Czech Republic, then all payments to be effected under the Contract performed as of the date of effect of the currency change will be represented and paid in EURO currency. The exchange rate between CZK and EUR will be the exchange rate stipulated by the respective authority of the European Union, or the Czech Republic, respectively.
- 12.7. Up ČR is entitled to increase the Fees (if agreed upon) at all times by January of a new year by the average inflation rate achieved in the Czech Republic in the preceding calendar year. The consumer price index published by the Czech Statistical Office in December of the preceding year serves as a basis for determining the inflation rate. The Fees under this Article may be increased for the first time in a month following the announcement of the consumer price index change in a year following the year in which the Contract has been signed. The Client will be notified of the increase of the Fees via publishing the information about the fees' increase on the internet web site of Up ČR at all times one month before the effect of the increase concerned.
- 12.8. Unless agreed otherwise, adjustment tax receipts (credit notes) are due within a 30-day period following the date of delivery thereof to the Client.

13. TERMINATION OF THE CONTRACT

- 13.1. Withdrawal from the Contract is governed by the respective provisions of the Civil Code no. 89/2012 Coll, as amended. In the event that Up ČR fails to provide the Client with a requested service, the Client will invite Up ČR to provide for remedy in writing within a 14-day period. A failure to provide the requested services within the additional period is considered a material breach of the Contract. A material breach of the Client's obligations is also deemed to be the Client's default with payment of any liability of the Client towards Up ČR, provided that the Client fails to meet the respective obligation towards Up ČR despite a written invitation to remedy with an additional 14-day period. Legal effects of withdrawal commence on the date of delivery of the written letter of withdrawal from the Contract to the other Contracting Party, while the Contract is not cancelled from the beginning by withdrawal but upon delivery of the letter of withdrawal from the Contract to the other Contracting Party.
- 13.2. Withdrawal from the Contract does not affect the right to claim the payment of the price, which was established before the withdrawal, and the provisions of the Contract which, based on the nature thereof, are to survive the termination of the Contract.
- 13.3. Unless agreed otherwise, the Contract may be terminated by a written agreement of the Contracting Parties on an agreed date, or unilaterally by a written notice of termination without stating the grounds thereof with a 2-month notice period commencing on the first day of a calendar month following the month in which the written notice of termination has been delivered to the other Contracting Party, and ends on the last day of the second calendar month.
- 13.4. The Contract termination does not absolve either Contracting Party of the obligation to settle its liabilities established upon the failure to meet the obligations, including liabilities established throughout the force of the Contract.

14. FINAL PROVISIONS

- 14.1. The GTC also apply to legal relationships between Up ČR and the Clients who do not have a written Contract concluded with Up ČR but they can still get informed about the contents of the provisions thereof on the web site of Up ČR. The Client gives its consent with the GTC and with the Pricelist of Services of Up ČR in force by delivery of a due order in a manner specified under clause 6.2 par. a) to f) of the GTC.
- 14.2. The GTC in its entirety abolish and supersede any and all preceding commercial terms and conditions issued by Up ČR with respect to the Contracts with the identical or similar subject matter executed with clients, as well as any and all attachments or amendments thereto.
- 14.3. The Contracting Parties are obliged to inform each other in writing about any changes of any and all facts, in particular their identification data, and other changes which could affect a proper discharge of the Contract.
- 14.4. The Contract may be changed or amended only by written amendments agreed upon by both Contracting Parties.
- 14.5. Up ČR may unilaterally change and amend the GTC and the Pricelist of Services. Up ČR informs the Client about any and all such changes through the Customer Zone, on the internet web site of Up ČR, via e-mail or in a letter, or in any other manner agreed between them, at least 1 month before the changes come into effect. If the Client disagrees with the changes made to the GTC, the Client is authorized to terminate the Contract within the aforesaid deadline with effect on the date of delivery thereof to Up ČR. Should the Client fail to do so, it is assumed that the Client agrees with the changes concerned. If the Client disagrees with changes of the Pricelist of Services, the Client may terminate the Contract by notice delivered to Up ČR within 1 month following the notification of the changes of the Pricelist of Services in question; the Client takes into account that Up ČR may terminate the Contract with effect on the date of delivery of the notice to the Client in the case where the Client disagrees with the changes of the Pricelist of Services but fails to terminate the Contract.
- 14.6. In the event that some provision of the GTC is at variance with a provision of the Contract, it applies that the provision of the Contract rules. With respect to legal relations arising from the Contract, the Contracting Parties rule out the application of the provision of Section 1799 and Section 1800 of the Civil Code no. 89/2012 Coll., as amended, concerning additional rights associated with a reference to the GTC.
- 14.7. The GTC come into force and into effect on March 2, 2020.